



---

# **Universidad de Valladolid**

## **Facultad de Filosofía y Letras**

**Máster en Profesor de Educación Secundaria  
Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y  
Enseñanza de Idiomas  
Especialidad: Francés**

**Joséphine Baker : une approche didactique du  
roman graphique en cours de FLE**

Leticia Herrero Vicente

Tutor: Javier Benito de la Fuente

Departamento de Filología Francesa y Alemana

Curso: 2021-2022

*« Un roman graphique,  
c'est une bande  
dessinée qui nécessite  
un marque-page ».*

*Art Spiegelman*

## Table des matières

<b>Justification du choix du sujet.....</b>	<b>5</b>
<b>Avant-propos .....</b>	<b>7</b>
<b>Chapitre I. Cadre théorique.....</b>	<b>9</b>
<b>1. De la bande dessinée jusqu’au roman graphique.....</b>	<b>9</b>
Les prémices du genre.....	9
Le contexte franco-belge.....	11
Le roman graphique actuel.....	14
<b>2. Les caractéristiques du roman graphique.....</b>	<b>15</b>
Le contenant.....	16
Le contenu.....	16
Le rôle de l’auteur.....	17
Le lectorat.....	18
<b>3. La mémoire historique : la figure de Joséphine Baker .....</b>	<b>19</b>
Enfance.....	19
Carrière artistique.....	20
Engagement politique.....	22
Tribu « Arc-en-Ciel ».....	25
Ses derniers jours.....	27
<b>4. Le roman graphique en cours de FLE.....</b>	<b>28</b>
L’application pratique du roman graphique.....	28
La promotion de la lecture.....	29
La compétence plurilingue et pluriculturelle.....	31
<b>Chapitre II. Application didactique .....</b>	<b>34</b>
Séance 1.....	36
Activité 1.1 : Nuage de mots.....	37
Activité 1.2 : Lireflex.....	38
Activité 1.3 : Infographie.....	40
Séance 2.....	45
Activité 2.1 : Bande-annonce.....	46
Activité 2.2 : Carte mentale.....	47
Activité 2.3 : On connaît les auteurs !.....	48
Activité 2.4 : Questionnaire sur le visionnage.....	49
Séance 3.....	51
Activité 3.1 : Les Culottées.....	52
Activité 3.2 : Questionnaire sur <i>Les Culottées</i> .....	53
Activité 3.3 : Qui l’a dit ?.....	56

Séance 4 .....	59
Activité 4.1 : La tornade.....	60
Activité 4.2 : Débat .....	68
Activité 4.3 : Qu'est-ce qui s'est passé ?.....	69
Séance 5 .....	72
Activité 5.1 : Les conteurs.....	73
Activité 5.2 : Atelier Pixton .....	75
Séances 6/7 .....	76
Activité finale : Théâtre.....	77
<b>Conclusion.....</b>	<b>78</b>
<b>Bibliographie .....</b>	<b>80</b>
<b>Sitographie.....</b>	<b>82</b>
<b>Index des images.....</b>	<b>83</b>
<b>Annexe 1.....</b>	<b>85</b>



## Résumé

Ce travail vise à démontrer l'application didactique du roman graphique *Joséphine Baker* dans l'enseignement des langues étrangères en montrant les multiples applications pédagogiques que ce support offre à l'enseignement. Ce genre, en plein essor à l'heure actuelle, permet grâce à la convergence d'images et de récits d'attirer l'attention des élèves et d'encourager ainsi la lecture, un aspect capital pour le système éducatif espagnol. Toutefois, ses avantages vont bien au-delà en permettant au professeur de FLE de travailler sur des aspects transversaux tels que l'histoire, les valeurs éthiques et la culture. De même, le roman graphique choisi permet de présenter le personnage de Joséphine Baker en classe, symbole actuel des valeurs de la nation française après sa récente panthéonisation. Par conséquent, ce travail vise à démontrer que ce genre, rarement utilisé en éducation, est un outil polyvalent et novateur qui permettra aux élèves de se plonger dans le contexte historique, social et culturel de la langue française.

**Mots-clés :** *Joséphine Baker, roman graphique, approche didactique, FLE, plurilinguisme, multiculturalité, éducation.*

## Resumen

Este trabajo pretende demostrar la aplicación didáctica de la novela gráfica *Joséphine Baker* en la enseñanza de lenguas extranjeras mostrando las múltiples aplicaciones pedagógicas que este soporte ofrece a la enseñanza. Este género, en auge actualmente, permite mediante la convergencia de imágenes y relatos captar la atención del alumnado y fomentar así la lectura, un aspecto capital para el sistema educativo español. Sin embargo, sus utilidades van mucho más allá permitiendo al profesor de FLE trabajar aspectos transversales como la historia, los valores éticos y la cultura. Asimismo, la novela gráfica elegida da cabida a introducir el personaje de Joséphine Baker en el aula, actual símbolo de los valores de la nación francesa tras su reciente panteonización. Por tanto, mediante este trabajo se pretende demostrar que este género, escasamente usado en el ámbito educativo, es una herramienta polivalente e innovadora que permitirá al alumnado sumergirse en el contexto histórico, social y cultural ligado a la lengua francesa.

**Palabras clave:** *Joséphine Baker, novela gráfica, enfoque didáctico, FLE, plurilingüismo, multiculturalidad, educación.*

## Justification du choix du sujet

L'ouvrage de base d'analyse et d'application que j'ai choisi pour ce travail est le roman graphique intitulé *Joséphine Baker* de l'écrivain José-Louis Bocquet et de la dessinatrice Catel Muller. À travers leurs dessins et leurs bulles, ils nous racontent comment Freda Joséphine McDonald, née dans une société américaine raciste, devient Joséphine Baker, artiste et militante française. Ces auteurs illustrent la vie de cette femme en abordant divers aspects tels que le racisme, la politique, le nationalisme, l'immigration, la famille, l'amour ou l'orientation sexuelle en créant un collage varié et captivant. Personnellement, sa récente panthéonisation a attiré mon attention, car cet événement est un symbole qui prétend exprimer la reconnaissance sociétale envers des personnalités qui ont lutté pour défendre les valeurs de la nation française (liberté, égalité et fraternité<sup>1</sup>). C'est pourquoi j'ai voulu entrer dans l'histoire de Joséphine, un personnage d'une importance capitale pour la France au cours de l'une des périodes historiques les plus complexes du pays : l'Occupation. Militante et résistante, Joséphine a consacré toute sa vie à la lutte pour la liberté.

Quant au genre utilisé, j'ai opté pour le roman graphique et non pour un autre genre parce que la présence de cette ressource littéraire dans les manuels est pratiquement inexistante. En plus, la plupart des élèves ne sont pas familiarisés avec ce terme. Toutefois, dans une société de plus en plus visuelle, je considère ce milieu comme une bonne façon d'attirer l'attention des étudiants, nous permettant, en tant que professeurs, de tirer parti de cet outil pour travailler sur des aspects d'une grande importance culturelle, sociale et historique. Le roman graphique nous permet de travailler de manière transversale et de développer des compétences qui dépassent largement la linguistique, en mettant l'accent sur la compétence plurilingue et pluriculturelle. Par conséquent, par le biais du travail suivant, je souhaite faire connaître cette ressource et démontrer son utilité didactique dans la salle de classe.

Pour finir, ce matériel réel nous permettra de travailler la lecture implicitement, une préoccupation majeure actuelle du système d'éducation espagnol. Selon les principaux résultats obtenus par la Fédération des corporations des éditeurs d'Espagne en ce qui concerne les habitudes de lecture et d'achat de Livres en Espagne au cours de l'année 2021, le manque de temps demeure la principale cause de l'absence de lecture (Ministerio de Cultura y Deporte, 2021). On peut constater que les habitudes de lecture

---

<sup>1</sup> Devise de la République Française.

ont évolué avec les besoins de la société. Plongés dans des vies quotidiennes et stressantes, où le temps est très limité, nous nous tournons vers des plateformes de streaming telles que Netflix, HBO Max ou Prime Video pour obtenir un divertissement presque immédiat. Dans ce scénario où Internet est positionné en tête du podium, la lecture continue de défendre sa deuxième place en s'adaptant aux besoins de ses consommateurs. Toutefois, la lecture doit piéger le lecteur et lui donner une sensation de divertissement « immédiat ». Dans ce panorama actuel, le roman graphique parvient à rester, notamment dans le domaine académique où il est de plus en plus difficile d'accorder le temps nécessaire pour la lecture dans les salles de classe (surtout si l'on parle en matière d'enseignement des langues étrangères comme le français, dont les heures de cours sont très réduites).

## Avant-propos

Joséphine Baker a été reçue au Panthéon le 30 novembre 2021 par décision de l'actuel Président de la République Française, Emmanuel Macron. Vedette et militante, cette femme entre au Panthéon en tant que sixième femme et première descendante africaine. Tout cela se produit actuellement en France, où le discours contre l'immigration a été durci, car des personnalités clés de la vie politique française ont récemment incité à la haine et à l'injure raciale, ce qui a eu pour effet que la grande majorité des candidats présidentiels conservateurs aient concentré leurs programmes électoraux sur un durcissement drastique de la politique migratoire du pays. Cependant, la panthéonisation de Joséphine Baker est un symbole qui incarne les meilleures valeurs que la France perçoit en elle et souhaite transmettre au reste du monde.

Ce personnage s'inscrit dans l'histoire du XXe siècle, se faisant une place dans la mémoire collective pour ses actions. Femme afro-américaine ayant un grand charisme et une grande force, elle est née soumise à la société raciste des États-Unis au début de ce siècle. Pendant son adolescence, la situation économique de sa famille et les mauvais traitements reçus dans les travaux réalisés ont conduit Joséphine à utiliser son charisme pour commencer à danser dans les rues froides de Saint-Louis. Grâce à son talent, elle a été découverte par un recruteur qui cherchait des artistes pour jouer dans un spectacle révolutionnaire à Paris, le premier composé exclusivement de personnes noires. À ce stade, Joséphine verra s'ouvrir un nouvel horizon pour son avenir. Son arrivée en France a été accompagnée par le grand succès que la jeune femme attendait depuis longtemps. Cependant, même sa renommée grandissante ne la protégera pas du racisme de son pays natal.

À la suite du déclenchement de la Seconde Guerre mondiale, Joséphine a laissé de côté le spectacle et a enfilé un uniforme pour se battre à côté de ce qu'elle considérera comme son pays<sup>2</sup>. Au cours de ce conflit mondial, la France a été occupée par l'armée nazie. Toutefois, Joséphine a refusé de perdre la liberté pour laquelle elle s'était tant battue. Militante résistante, elle a utilisé sa réputation pour travailler comme espionne pour la Résistance et lutter pour défendre son pays d'accueil. Son rôle a été décisif pour l'histoire de France, car cette période a été dominée par la collaboration française.

---

<sup>2</sup> Au moins, comme l'un de ses pays, référence qu'elle nous a expliqué avec sa célèbre chanson *J'ai deux amours*. Source : <https://www.youtube.com/watch?v=gRfrUdsL4Pk>

L'histoire de ce personnage a été dépeinte sous différentes formes, dont le roman graphique de José-Louis Bocquet et Catel Muller. Ce genre littéraire est apparu aux États-Unis dans les années 1960 dans le but de mettre fin à la connotation enfantine et frivole du terme « bande dessinée ». Parmi ses utilisations, nous mettrons l'accent sur les multiples applications didactiques, car celles-ci sont celles qui nous préoccupent en tant qu'enseignants. Le roman graphique est un outil qui nous permet de travailler non seulement la compétence linguistique en classe, mais aussi de promouvoir la lecture et de développer la compétence plurilingue et pluriculturelle, entre autres. Ses caractéristiques formelles et son contenu constituent un atout pour les enseignants parce que la combinaison d'information visuelle et textuelle est attrayante pour les étudiants, saisissant leur intérêt. Ce genre nous permet aussi de lire de façon implicite dans nos classes, un aspect très important pour le système éducatif en dépit des difficultés rencontrées pour lui donner la place qui lui revient dans la classe. De la même manière, la valeur historique de ce genre littéraire nous permet de travailler sur des aspects transversaux tant au niveau culturel qu'historique, développant le bagage culturel de nos étudiants.

Tout au long de ce travail, nous consacrerons le premier chapitre à analyser l'évolution de la bande dessinée vers le concept actuel de roman graphique et ses caractéristiques. Nous présenterons aussi la figure de Joséphine Baker, en soulignant les moments de sa vie qui l'ont menée à sa panthéonisation. Enfin, dans ce premier chapitre, nous recueillerons l'application du roman graphique dans l'enseignement des langues étrangères, sa contribution à la promotion de la lecture et au développement de la compétence plurilingue et pluriculturelle. Ensuite, nous utiliserons le deuxième chapitre du travail pour reprendre la proposition didactique adressée à la première année du baccalauréat. Elle se compose de sept sessions, chacune comportant une série d'activités fondées sur une approche actionnelle, utilisant la langue comme outil de réflexion et de développement de la pensée critique.

# Chapitre I. Cadre théorique

## 1. De la bande dessinée jusqu'au roman graphique

Tout au long de la partie suivante, nous tenterons de présenter la naissance du roman graphique au niveau mondial. Suivant un ordre chronologique qui remontera à la bande dessinée et qui nous guidera vers la conception actuelle du genre, nous essayerons de saisir les différentes définitions données à celui-ci. Nous analyserons non seulement comment ce genre interpelle, mais aussi l'histoire de son évolution. Cet aperçu nous permettra d'observer le roman graphique comme un moyen et un outil, et non simplement comme une histoire racontée.

### Les prémices du genre

Le roman graphique fait son apparition à la fin du XIXe siècle aux États-Unis. L'expression « roman graphique » désignait une bande dessinée, généralement longue, sérieuse et ambitieuse, destinée à un lectorat adulte. Tandis que les bandes dessinées traditionnelles luttaient pour être vendues dans les librairies générales, la création de cette catégorie leur a permis de s'y installer (Youenn, 2017). Les journaux présentaient régulièrement des *comics strips* courts, avec un ton souvent humoristique, où régnaient des histoires de super héros conçues spécialement pour la jeunesse et vendues à bas prix. À cet égard, la périodicité des publications a réduit les préoccupations de l'industrie à la productivité en laissant de côté les auteurs et dessinateurs des bandes dessinées qui n'obtenaient pas une véritable reconnaissance. En d'autres termes, il n'y avait pas de place pour des créateurs ambitieux avec un incontestable désir de trouver une niche sur le marché.

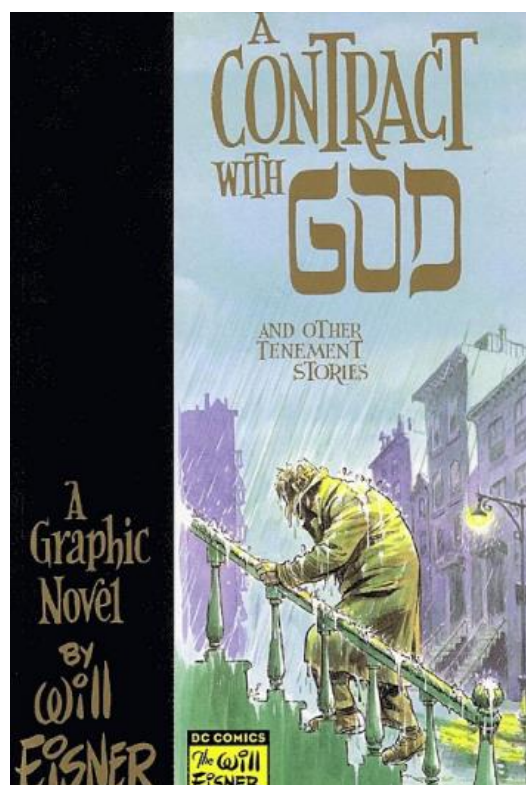


Image 1. Couverture du roman graphique « A Contract with God ». Consultée le 7/05/2022. Récupérée du roman graphique (Eisner, 1978)

Soumis dans ce contexte, les auteurs ont tenté d'éluder les éditeurs et leurs diktats. En 1978, le créateur américain de bandes dessinées, théoricien et directeur éditorial Will Eisner (aussi connu comme le père de Spirit) a bouleversé le monde de la bande dessinée. Avec son œuvre *A contract with God and other Tenement Stories*, Eisner a tenté d'échapper au contexte de la bande dessinée en s'adressant à un public adulte qui réclamait un contenu qui allait au-delà du simple divertissement. Cette œuvre s'éloignait des sujets traités jusqu'à cette époque dans le genre de la bande dessinée, car l'histoire racontait les carences des habitants du Bronx dans les années 30. Cet ouvrage a été le premier à avoir le nom de « roman graphique » inscrit sur la couverture. A ce stade, Eisner a découvert qu'une nouvelle grammaire basée sur l'importance de l'intimité, de la confiance et de l'autobiographie était nécessaire pour réussir. Sans un éditeur pour la première fois de sa vie, Eisner aura été la source inconsciente d'une révolution qui ne prendra pas longtemps à franchir l'Atlantique.

Cet auteur américain a été le premier à employer le terme « roman graphique », une appellation qui représente l'art séquentiel défini par lui-même comme une forme d'expression qui utilise des images séquentielles déployées pour la narration graphique. Pour cet auteur, le format de la bande dessinée présentait un montage aussi bien du monde que de l'image lorsqu'on s'attend à ce que le lecteur utilise ses compétences en interprétation visuelle et verbale. Les schémas de l'art et de la littérature se superposaient de façon esthétique et intellectuelle (Eisner, 1985). À la fin des années 1990, la dénomination « roman graphique » a commencé à faire son apparition dans le cadre de la recherche de légitimité littéraire dans la bande dessinée. La publication de romans graphiques atteindra son apogée avec *Maus : A Survivors Tale* de l'écrivain Art Spiegelman. Après avoir remporté le prestigieux Pulitzer Prize, cet ouvrage

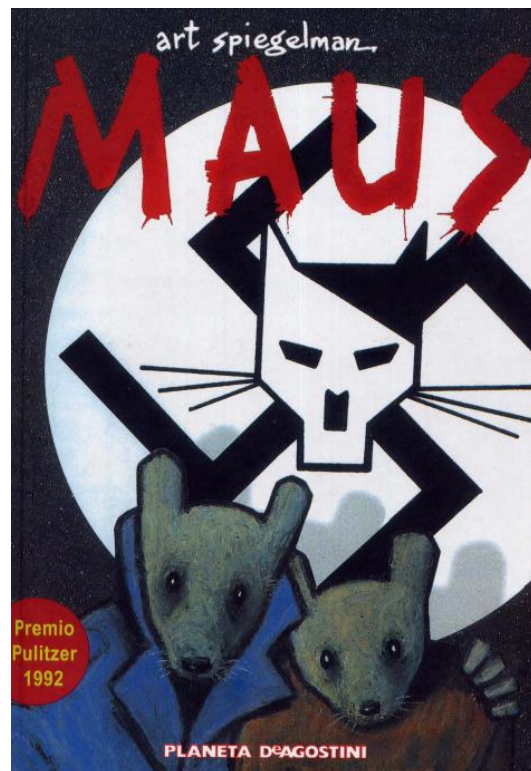


Image 2. Couverture du roman graphique « Maus ». Consultée le 18/02/2022. Récupérée du roman graphique (Spiegelman, 1980).



jettera les fondements en Europe du genre « roman graphique ».

#### Le contexte franco-belge

Le XXe siècle a été le point d'apogée de la bande dessinée en raison de l'émergence d'événements qui ont permis son expansion mondiale. Chronologiquement la première convention consacrée aux comics a été reçue à New York en 1965, suivie par le premier Salon International de bandes dessinées organisé à Bordighera (Italie) en 1966. En ce qui concerne la France, Angoulême a créé le Festival International de la bande dessinée en 1974 et le Centre National de la bande dessinée et de l'image d'Angoulême en 1990. En Belgique, la présence de ce genre a été reflétée par la création du Centre Belge de la bande dessinée en 1989. Dans ce contexte francophone, la BD était basée sur de grands héros franco-belges tels que Tintin et Spirou qui s'adressaient à un public enfantin, même si ces publications avaient pour ambition d'atteindre un public majeur. La situation des auteurs et dessinateurs franco-belges ne s'écartait pas de celle des auteurs américains. Pour les maisons d'édition belgo-françaises, leur rôle restait secondaire, marqué par son caractère remplaçable.

Au fil des ans, l'évolution de la bande dessinée franco-belge s'est déroulée lentement. Dans les années 1960 et 1970, l'hebdomadaire *Pilote* a décidé de prendre de l'expansion auprès de ses lecteurs et, par conséquent, a lancé une bande dessinée plus mûre. De nouvelles initiatives ont déjà vu le jour jusqu'à la publication du premier roman en bande dessinée par la maison d'édition Casterman dans les années 1975 : *La Ballade de la mer salée* d'Hugo Pratt. Avec cette bande dessinée adressée à un public adulte, rédigée en noir et blanc et à la pagination dense, Pratt a évoqué la naissance complexe du « roman dessiné ». D'ailleurs, en 1967, dans une revue créée pour lui, cette nouvelle notion a commencé à être



Image 3. Couverture de « La Ballade de la mer salée ». Consultée le 6/05/2022. Récupérée du roman (Pratt, 1967).



inventée sans bien entendu avoir encore ce nom. Pratt est devenu progressivement un auteur de la scène francophone. Grâce à cet écrivain-père de Corto Maltese-, la maison d'édition Casterman sera le premier éditeur à publier une bande dessinée différente, qui combine les deux pôles du même rêve : l'image et la densité romanesque. Cette décision sera cruciale pour le passage de la bande dessinée vers le roman graphique.

Au Salon International de la bande dessinée, le prix du meilleur album traduit est attribué à *La Ballade de la mer salée* avec une mention particulière pour l'audace de l'éditeur et la réalisation de l'objet. Avec l'image de Didier Platteau<sup>3</sup> et Hugo Pratt en recevant le prix, l'industrie s'est rendu compte que quelque chose de novateur se passait dans cet objet inhabituel. On est placé sous le signe de la littérature avec un dessin qui n'avait pas le but que l'on attendait à l'époque de la bande dessinée, c'est-à-dire la drôlerie humoristique de l'époque. Le prix obtenu par *La Ballade de la mer salée* et les ventes relativement conséquentes qui en découlaient ont impressionné chez Casterman. Fidèle à sa tradition, la maison d'édition Casterman a choisi de poursuivre une idée littéraire de la bande dessinée qui se concentrait exclusivement sur la continuité des grands récits d'Hugo Pratt, qui en a profité pour créer le magazine *À Suivre* en faisant pression sur les responsables de la maison d'édition.



Image 4. Affiche du Salon International de la bande dessinée. Consulté le 14/06/2022. Récupéré de <https://cutt.ly/RKdAUUb>

<sup>3</sup> Directeur littéraire de la maison d'édition Casterman à ce moment-là. (<https://cutt.ly/pKdAW3A>)

La deuxième initiative clé pour l'émergence du genre « roman graphique » en Europe a été la parution de la collection Autodafé, créée pour la maison d'édition Les Humanoïdes en 1982. Autodafé était définie comme « plus qu'une autre collection: un concept inédit entre roman et BD. Rendant toute la liberté aux créateurs, bannissant les frontières entre images et mots, c'est un format unique, une nouvelle dimension dans l'art de raconter » (Méon, 2016, p. 78). Dans ce nouveau concept de « bande dessinée », le contenu était différent, plus adulte. Bien que cette initiative ait été surprenante, elle est arrivée trop tôt. Autodafé n'a pas trouvé son public. Cependant, le moment du roman graphique était arrivé. Ce genre est devenu un secteur distinct de la bande dessinée grâce à deux grands éditeurs : Futuropolis et L'Association.

Futuropolis a mis en place une nouvelle façon de penser le neuvième art. Depuis les années 1980, la maison d'édition a saisi une niche du marché jusqu'à ce moment-là inexploree. Malgré ce succès, à la fin de cette décennie, la maison a dû trouver un moyen de subvenir à ses besoins. Alors, elle a ouvert son capital à la maison germanopratine connue comme Éditions Gallimard. En coéditant, les deux maisons ont donné naissance à une génération d'auteurs qui développeront librement leur aspiration narrative et graphique. En 1994, Futuropolis a dû définitivement intégrer la totalité de son catalogue aux Éditions Gallimard.

Cela se produira en 1980 quand la culture underground deviendra dominante. Le genre « bande dessinée » se spécialisait et développait une certaine ghettoïsation: on commençait à parler d'une culture BD. En 1990, six anciens auteurs de Futuropolis ont décidé de mettre sur pied une maison d'édition dont l'objectif était très clair : créer un espace neuf en rupture avec la conception de la bande dessinée de

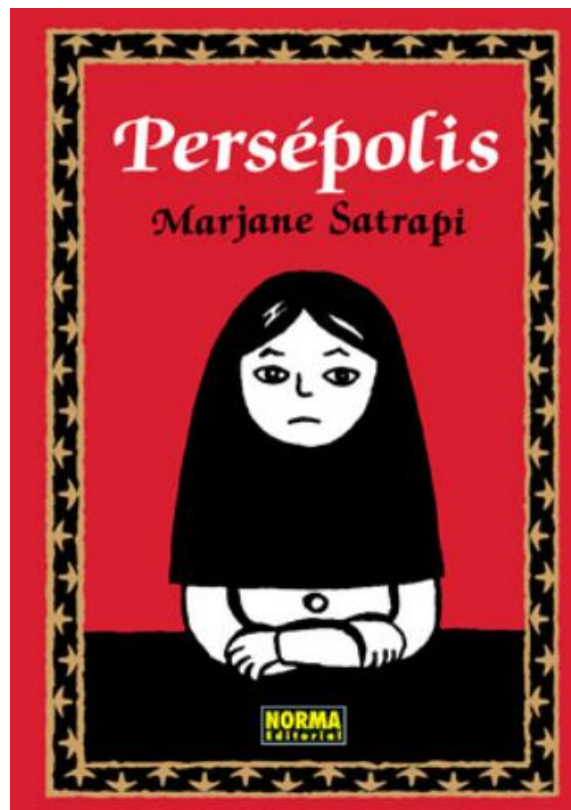


Image 5. Couverture du roman graphique « Persepolis ». Consultée le 9/03/2022. Récupérée du roman graphique (Satrapi, 2000).

l'époque. L'Association a vu le jour comme un reflet d'une véritable ambition littéraire: utiliser la bande dessinée comme un moyen d'expression. Au sein de la collection Esperluette, l'un des succès les plus importants dans le genre du roman graphique a vu le jour : *Persepolis*. Cet ouvrage de l'écrivaine Marjane Satrapi, publié en 4 volumes, s'est vendu à 1,5 million d'exemplaires à l'échelle mondiale. Il a influencé l'univers de la bande dessinée en montrant aux libraires et aux éditeurs le potentiel commercial du roman graphique.

#### Le roman graphique actuel

On arrive jusqu'à la conception actuelle du roman graphique. Sur la scène du XXIème siècle, ce genre s'impose : il capte l'attention des lecteurs, leur proposant une lecture dynamique et active, marquée par la nature particulière de ce genre, mi-textuelle et mi-visuelle. Le lecteur s'intègre en prenant part à chaque séquence pour progressivement construire du sens. Derrière le terme « roman graphique » l'ambition littéraire et la respectabilité propre du roman s'imposent en provoquant une expérience de lecture notamment semblable. Ce genre littéraire a été largement utilisé parmi les auteurs pour illustrer des histoires autobiographiques entre autres, car il leur donne la liberté thématique tant recherchée.

## 2. Les caractéristiques du roman graphique

Le « graphic novel » a été récupéré en francophonie sous le nom de roman graphique. Néanmoins, le sens originel que portait le terme est mis de côté. Lorsque l'on parle de romans graphiques, on évoque toute autre chose. L'utilisation quotidienne que l'on en fait, réussit à atteindre un genre de bande dessinée plus mûre, plus adulte. Selon Thierry Groensteen, le roman graphique laisse de côté les préjugés et les résistances et trouve la place qui lui revient de droit dans le contexte culturel (Groensteen, 2009). Grâce à la vague du roman graphique, ce genre trouve sa place dans les médias et dans les librairies en détruisant la conception de la BD comme un art mineur adressé aux enfants. La combinaison de ces deux mots pourrait annoncer l'arrivée d'un nouveau genre peut-être très similaire visuellement. Néanmoins, cette nouvelle création présente-t-elle des divergences ? Afin de répondre à cette question, nous allons présenter le concept de roman graphique et les caractéristiques définitives de ce nouveau genre.

Même si la définition de roman graphique se construit par la discrimination de la vision enfantine concernant de la BD dite traditionnelle, ce concept est tellement flou qu'on en arrive à de problématiques. Néanmoins, le but n'est pas de reprocher à une catégorisation d'avoir des limites floues, mais d'interroger la pertinence de celle-ci lorsqu'elle nous sert à classer correctement les montagnes de livres dans une librairie ou une bibliothèque. Afin de répondre à la question « qu'est-ce qu'un roman graphique? », on doit réfléchir sur deux aspects qui définissent ce nouveau genre : celui du contenu où le roman graphique veut être une voie d'expression pour l'auteur et celui du contenant qui ressemble plus à un ouvrage de littérature, en attendant de mettre de la distance avec la conception traditionnelle de la bande dessinée. Afin de donner une vision globale de ce nouveau genre et d'analyser les traits qui le définissent, nous allons procéder à présenter les principales caractéristiques qui définissent le genre « roman graphique ».

## Le contenant

Plongés dans une réalité où la norme règne dans l'industrie, trouver une œuvre qui sortait des sujets traités jusqu'à présent était très rare. Dans ce contexte, ce genre visait à casser l'uniformité imposée par l'industrie décrite par le sociologue Howard S. Becker :

« Les exigences des industries culturelles engendrent une uniformisation plus ou moins importante des produits, qui traduit moins un choix des auteurs que les propriétés mêmes du système. Les caractères normalisés des produits peuvent devenir des sortes de critères esthétiques pour les personnes qui les évaluent : s'ils font défaut, l'œuvre sera taxée d'amateurisme ». (2006, p. 145).

Afin de rompre cette normalisation, le roman graphique a développé une série de caractéristiques qui le définissent comme genre. Sur le plan formel, le format de ce genre est caractérisé par l'usage du noir et blanc, qui devient un critère esthétique déterminant du genre. Par ailleurs, l'intention de concilier l'apparence du roman graphique avec celle d'un roman provoquera l'apparition de deux caractéristiques formelles décisives : celle de l'utilisation d'un papier de plus grand grammage que celui utilisé dans les albums traditionnels et celle d'une pagination beaucoup plus dense et variable.

Toutefois, d'où ces caractéristiques formelles proviennent-elles? L'auteur américain Will Eisner a vulgarisé le mot « roman graphique » en 1978 pour faire référence à sa bande dessinée *A contract with God and other Tenement Stories*. Sa volonté de vouloir remplacer le terme traditionnel « comic book » émanait de plusieurs problématiques, entre lesquelles on a identifié son désir d'être vendu aux côtés de romans dans les librairies traditionnelles qui ne proposaient alors aucun « comic book ». Cet auteur a formalisé le mouvement de cassure avec cette uniformité mise en place par les éditeurs traditionnels qui favorisaient jusqu'à ce moment-là un mode de production et un modèle économique encourageant plus la création de produits que d'œuvres (Paltani-Sargologos, 2011).

## Le contenu

Après *A contract with God and other Tenement Stories*, l'œuvre qui incarne le terme « roman graphique » est la célèbre *Maus* d'Art Spiegelman, qui a énormément participé à la légitimation du terme. Cette œuvre mêle deux histoires : la première où l'auteur nous raconte sa relation avec ses parents et la seconde où il raconte le témoignage de ses parents juifs de 1920 à la Libération. La richesse des témoignages contenus dans

cette œuvre la différencie et la place directement dans le domaine de la littérature. Cet ouvrage visait à donner au genre un tournant de 180 degrés, en démontrant qu'il pouvait être utilisé à d'autres fins.

« Le matériau autobiographique me paraissait assez riche, assez vierge et assez noble, en quelque sorte, pour échapper aux mécanismes et aux formes complètement oxydées des récits que les 48 CC<sup>4</sup> des années 1980 avaient imposés » sont les termes utilisés par l'auteur français de bandes dessinées, Fabrice Neaud (2007, p. 454), pour décrire un contenu qui trouvera au sein du genre du roman graphique son émergence. L'autobiographie, le récit de reportage ou de témoignage seront les trois principales tendances au service du roman graphique qui tentera de répondre étroitement aux questions de l'intime où la place de l'auteur est, par conséquent, primordiale. Alors, la figure de l'auteur effectuera un tournant décisif en devenant à la fois auteur, narrateur et personnage. Il rédigera un récit qui traitera des nouvelles problématiques.

En dépit de la présence de ces trois sous-genres, si nous analysons leur évolution, le genre de l'autobiographie représente la rupture avec la bande dessinée traditionnelle. Les auteurs élaborent ce qu'on pourra appeler une nouvelle grammaire où l'intime et le subjectif sont la base de la narration. L'autobiographie s'impose comme l'un des genres emblématiques. Comme nous l'avons vu avec *Maus*, ce travail n'accumule pas seulement des stades de vie, mais montre l'évolution du personnage dans un contexte réel. Il ne vise pas à modifier des faits, des noms ou des apparences. Il s'agit simplement de traduire la réalité.

#### Le rôle de l'auteur

« La volonté de divertir le public cède le pas devant un autre impératif : la libre expression d'un auteur » affirme Thierry Groensteen (2009, p. 285) en nous décrivant l'évolution de l'industrie concernant le rôle de l'auteur. Contrairement aux bandes dessinées, l'auteur du roman graphique trouve sa reconnaissance en contribuant à la création d'un type plus mûr de bande dessinée, dans lequel il reprend ses droits sur les personnages qu'il a créés. En d'autres termes, le créateur trouve sa libération à travers ce nouveau moyen d'expression : le roman graphique.

---

<sup>4</sup> Le 48CC désigne le format le plus utilisé pour la publication des bandes dessinées de tradition franco-belge, composé de 48 pages, en format A4, cartonnées et en couleur (<https://cutt.ly/EKdGx84>).

À partir de ce moment-là, l'auteur est celui qui doit faire autorité contrairement à un système où l'éditeur établit des exigences afin de préfabriquer des produits qui ne sortent pas d'une telle uniformisation. À différence de la bande dessinée, le roman graphique n'implique pas la disparition de l'auteur au profit du héros, mais ce genre lui donne sa place en devenant présent, puisqu'il est d'ores et déjà impliqué dans sa création.

#### Le lectorat

Le roman graphique tente d'atteindre une audience différente : un lectorat qui semble plus adulte. Si les bandes dessinées essayaient d'adresser leurs histoires à une large audience, les romans graphiques s'adressent à une seule couche de la population, s'écartant totalement de l'image traditionnelle de la bande dessinée.

Néanmoins, la féminisation de l'audience de la bande dessinée grâce au roman graphique sera le fait le plus étonnant. Cet effet est développé en deux sens : celui de la lecture et celui de la création. De nos jours, il est possible de voir de nombreux exemples d'auteurs femmes comme Marjane Satrapi ou Alison Bechdel. Cet effet suppose un changement dans la manière d'appréhender le neuvième art, car jusqu'à cette époque, les créateurs imitaient les bandes dessinées qu'ils avaient en tant que modèle pendant son enfance. Par conséquent, le mode d'expression masculin et sexualisé trouvait grâce à eux un moyen de continuer à se développer. Néanmoins, ces auteures féminines ont trouvé leur place en introduisant des nouvelles narrations comme le roman graphique, qui sont adressées à un public complètement différent.



### 3. La mémoire historique : la figure de Joséphine Baker

« Héroïne de guerre, combattante, danseuse, chanteuse, Noire défendant les Noirs, mais d'abord femme défendant les humains, Américaine et Française » sont les mots du Président de la République, Emmanuel Macron (2021), lors de la cérémonie de la panthéonisation de Joséphine Baker, pour décrire à cette combattante de la liberté aussi surnommée comme la Vénus de bronze, la Perle noire et la Déesse d'ébène. Cependant, pourquoi Joséphine, est-elle devenue un symbole pour la France jusqu'à sa panthéonisation ? Afin de répondre à cette question, nous analyserons son enfance, sa carrière artistique et son engagement politique jusqu'à sa panthéonisation.

#### Enfance

Descendante d'Indiens des Appalaches et d'esclaves noirs de Caroline du Sud, Joséphine est née dans une famille modeste de Saint-Louis (Missouri), le 2 octobre 1906. Son enfance n'a duré que quelques années, car elle a grandi entourée de difficultés économiques résultant de l'abandon de son père et du mariage de sa mère, Carrie Carson, avec celui qui sera son mari le reste de sa vie, Arthur Martin. C'est pourquoi que la jeune fille aura besoin de travailler dès son plus jeune âge. Certes, Joséphine a été contrainte de quitter l'école et de commencer à travailler pour des familles aisées où son début a été marqué par la violence et la discrimination raciale à tel point qu'elle a subi des sévices comme la brûlure des deux mains à l'eau bouillante. Cependant, grâce à une famille aisée pour laquelle elle a travaillé que Joséphine a découvert la magie de la scène.



*Image 6. Carrie Carson, mère de Joséphine. Consultée le 5/06/2022. Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl, 2014).*

À l'âge de 15 ans, l'enfance de Joséphine verra sa fin après avoir rencontré et épousé son premier mari : William Howard Baker, aussi connu comme Willie Wells. Grâce à lui, elle obtiendra son premier emploi comme serveuse au club The Old Chauffer. Même si elle pensait être tombée amoureuse de lui, elle lui quittera quelques années plus tard. Malgré cela, Joséphine aura découvert sa grande passion : jouer au théâtre.



## Carrière artistique

En dépit des conventions de race et de genre qu'elle a combattu intensément jusqu'à la fin de ses jours, elle est rapidement devenue une véritable star du spectacle. En effet, Joséphine trouvera la renommée et la reconnaissance mondiales grâce à ses représentations qui oscillaient entre l'humour et l'exotisme.

En 1920, elle a rejoint le Jones Family Band, où elle dansait en faisant semblant de loucher et des gestes amusants pour plaire à son public, des traits qui caractériseront plus tard ses spectacles. Grâce à cette représentation, elle a obtenu une place parmi les Dixie Steppers, où elle a interprété la comédie musicale appelée *Shuffle Along*. À ce moment-là, elle a rencontré son futur époux, William Baker, dont elle prendra le nom de famille sous lequel elle est connue de nos jours.

À l'âge de 16 ans, la jeune Joséphine a décidé de tenter sa chance à New York. D'abord, elle a décroché une place dans le spectacle des Chocolate Dandies, avec lesquels elle a effectué des tournées qui augmentaient ses chances dans le monde du spectacle. Ces spectacles ont attiré l'attention des producteurs de la *Revue Nègre*, l'un des vaudevilles les plus célèbres de France, qui se distinguait par ses interprètes de race noire. La proposition d'y participer est arrivé avec Caroline Dudley Reagan qui lui a proposé de remplacer la vedette de la *Revue Nègre* à Paris. La détermination de Dudley est telle que Joséphine n'hésitera pas. C'est ainsi que vingt-cinq danseurs ont embarqué à

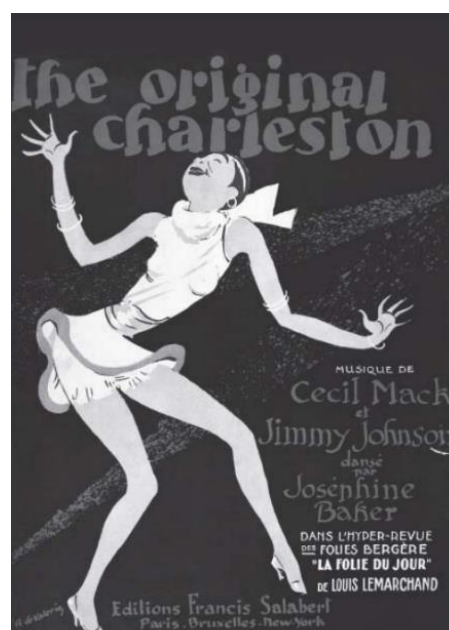


Image 7. Affiche de la Folie du Jour. Consultée le 8/04/2022. Récupérée du roman « The Many Faces of Josephine Baker. *Dancer, Singer, Activist, Spy* » (Caravantes, 2005).

bord d'un transatlantique, le Berengaria, pour la France au mois de septembre 1925. Au fil de sa carrière artistique, la *Revue Nègre* deviendra son spectacle emblématique où sa danse au rythme du Charleston, *La Folie du Jour*, la rendra célèbre, puisqu'elle dansait excentriquement habillée d'une ceinture de bananes. Dès lors, toute l'avant-garde se disputera cette danseuse exotique.

Le 2 octobre 1925, au Théâtre des Champs-Élysées, Joséphine a marqué un tournant dans sa carrière artistique : elle a dansé devant un public français qui comprenait

Picasso, Colette, Kiki de Montparnasse et Cocteau. D'ailleurs, elle a été la première actrice noire à jouer dans une performance époustouflante qui a plongé le public dans un paroxysme en regardant sa danse sensuelle. Après ce jour, de nombreux artistes ont tenté de la contacter parmi lesquels on identifiait non seulement Cocteau et Picasso, mais encore Hemingway, qui l'a décrit comme « la femme la plus sensationnelle que l'on n'ait jamais vue - ou qu'on verra jamais » (López Isla,



Image 8. Joséphine aux Folies Bergère. Consultée le 19/03/2022. Récupérée du roman « *The Many Faces of Josephine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy* » (Caravantes, 2005).

2019, p. 17). Trois mois après cette représentation, elle s'est produite en tant qu'invitée aux Folies Bergère, le cabaret le plus important de Paris à l'époque. Son style de danse a été inspiré par les danses que les Afro-Américains ont commencé à vulgariser aux États-Unis à partir de 1910. Depuis l'arrivée d'immigrants noirs dans le nord du pays, le jazz et la musique de danse se sont répandus dans les clubs et les théâtres. Au fil des années, plusieurs théories lui ont attribué le succès du charleston en Europe.

« Baker avait déjà été transformée en une élégante vedette française, habillée par les meilleurs couturiers du monde et couverte de bijoux, mais même ainsi, la ballerine était l'antithèse de tout ce que représentait le ballet traditionnel et sa sévère discipline formelle et stylistique. Baker était à l'opposé de la mécanique antigraité des ballerines russes, mais elle s'est également distancée de la danse noire, qui était contrainte et pliée aux goûts du public blanc » (Morales, 2019).

Bien que l'icône française n'eût jamais chanté ou joué auparavant, elle a surpris une nouvelle fois son public. D'une part, avec une voix moderne qui correspondait aux succès de l'époque, elle a interprété certaines de ce qui deviendront ses plus grandes chansons : *J'ai deux amours* et *La petite Tonkinoise*. En revanche, la femme noire que tout le monde admirait, c'était la première femme noire à jouer dans un film, *Sirène des tropiques* en 1927. Le film a eu tellement de succès pour Joséphine Baker que des poupées ont été fabriquées à son effigie et qu'elle a même joué dans une publicité. De plus, elle a

joué dans plusieurs films : *Zouzou* en 1934 et *La Princesse Tam Tam* en 1935. Même si sa gloire ne cessait de s'accroître, elle n'oubliera jamais ses humbles origines.

Malgré son succès surprenant en Europe, elle continuait d'être rejetée aux États-Unis en raison de sa peau noire. En 1936, après avoir décidé de retourner dans son pays, elle a signé un contrat à New York aux Ziegfeld Follies. Même si au début rien ne pouvait lui faire plus plaisir, le rêve deviendra rapidement un cauchemar. Les promesses d'être la vedette principale de cette nouvelle revue ont disparu. Enfin, elle constatera que son statut de star ne l'empêchera pas d'être considérée par tous comme une « négresse ». Après cela, elle a refusé un spectacle au Stork Club pour la même raison. À partir de ce moment-là, Joséphine s'est engagée à la lutte contre le ségrégationnisme. En 1937, sa romance avec son troisième mari, Jean Lion, lui a permis d'obtenir la nationalité française. Cependant, cette romance n'a pas duré longtemps et peu de temps après, elle a épousé le chef d'orchestre Joe Bouillon, avec qui elle formera une grande famille.

#### Engagement politique

Joséphine Baker était un symbole, tant sur le plan artistique que politique. Membre de la Résistance française et défenseure des droits des Noirs, Joséphine a consacré sa vie à une lutte contre le racisme avec pour seules armes non seulement la danse, la joie de vivre et la générosité, mais encore son corps comme elle-même a affirmé : « un violoniste avait un violon, un peintre sa palette. Tout ce que j'avais, c'était moi-même. J'étais l'instrument dont je devais prendre soin » (Pessis, 2007, p. 153).

Pendant les premiers mois de la Seconde Guerre mondiale, l'artiste a consacré ses talents musicaux à remonter le moral des soldats français qui se trouvaient sur la ligne Maginot. En 1939, après la déclaration de guerre, Joséphine a décidé de s'installer dans le sud de la France et d'utiliser sa propre maison, le Château de Milandes, comme refuge pour les combattants. Au cours de cette période, elle s'est levée pour la nation qui



Image 9. Un panneau indiquant aux visiteurs de se rendre aux Milandes. Consultée le 23/05/2022. Récupérée du roman « *Josephine Baker and the Rainbow Tribe* » (Pratt Guterl, 2014).

l'avait accueillie à bras ouverts. À cette époque, elle a aussi fait du bénévolat pour la Croix-Rouge.

Victime de ségrégation raciale dans son pays natal, la Perle noire a refusé de chanter pour les soldats allemands dans la ville de Paris en 1940. Après l'appel du général de Gaulle le 18 juin à s'unir dans l'action, le désir de Joséphine était d'aider. L'opportunité est arrivée avec la visite d'un certain « Monsieur Fox » : le pseudonyme de Jacques Abtey, un officier des services de renseignements français qui lui proposera de collaborer avec la Résistance. Joséphine l'acceptera sans hésiter : « les Parisiens m'ont tout donné, en particulier leur cœur. Je leur ai donné le mien et suis prête à leur offrir aujourd'hui ma vie » (Pessis, 2007). Profitant de sa réputation et des invitations qu'elle recevait, elle servira d'espionne, en recueillant de précieuses informations. Elle transmettra des messages aux membres de la Résistance, en les écrivant à l'encre invisible sur ses partitions.

« C'est très pratique d'être Joséphine Baker. Dès que je suis annoncée dans une ville, les invitations pleuvent. À Séville, à Madrid, à Barcelone, le scénario est le même. [...] Mes passages de douane s'effectuent toujours dans la décontraction. Les douaniers me font de grands sourires et me réclament effectivement des papiers, mais ce sont des autographes ! » (Ferhadian, 2021).

Par la suite, elle a été engagée dans les forces auxiliaires féminines de l'armée de l'Air française, où elle est devenue sous-lieutenant. En 1943, elle a retrouvé Charles de Gaulle qui lui a offert la petite croix de Lorraine d'or, celle que



Image 10 Joséphine en uniforme de l'armée de l'air. Consultée le 14/05/2022. Récupérée du roman « Joséphine Baker l'universelle » (Bouillon-Baker, 2021).



Image 11 Joséphine en uniforme. Consultée le 22/05/2022. Récupérée du roman « The Many Faces of Joséphine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy » (Caravantes, 2005).

Joséphine vendra immédiatement pour soutenir la Résistance. Pendant la guerre, Joséphine a effectué des missions importantes, notamment le débarquement à Marseille en octobre 1944 avec les Forces françaises libres. Après la libération de la France, Joséphine a continué à travailler avec la Croix-Rouge. À la fin de la guerre, en 1946, elle a reçu la médaille de la Résistance, mais ce n'a pas été la seule reconnaissance qu'elle a reçue. Un an plus tard, elle est décorée de la Légion d'honneur à titre civil. Cependant, elle a demandé à la recevoir comme une récompense militaire. Sa demande sera soutenue par plusieurs personnalités de la France libre. Parmi les soutiens reçus, Martial Valin, compagnon de la Libération de Joséphine, a employé les mots suivants pour la qualifier : « Française d'adoption, a donné un magnifique exemple à l'union française » (CharenteLibre, 2021). Malgré son engagement politique, les autorités militaires ont manifesté des réserves quant à reconnaître son action. C'est pourquoi Joséphine a dû atteindre non seulement pour devenir chevalier de la Légion d'honneur, mais encore pour recevoir la Croix de guerre avec palme en 1957.

Après la guerre, incontestablement hantée par le souvenir de ses débuts si difficiles, sa conviction a été faite : les droits des hommes et des femmes devaient être égaux quelle que soit la

couleur de leur peau. Dans un contexte mondial de grandes tensions, Joséphine est retournée aux États-Unis pour soutenir le mouvement des droits civiques de Martin Luther King, ce qui a fait d'elle un symbole de la lutte des



Image 12. Joséphine avec sa tribu arc-en-ciel. Consultée le 1/04/2022.  
Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl, 2014).

Noirs contre la ségrégation et le racisme aux États-Unis. En 1963, elle a participé à la célèbre Marche sur Washington pour l'emploi et la liberté organisée par Martin Luther King où il a prononcé son célèbre discours *I Have a Dream*. Cette étape a été décisive dans la lutte pour les droits civiques aux États-Unis. À cette époque, elle est aussi investie dans l'action de la Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (LICRA) en 1980, une association luttant contre le racisme et l'antisémitisme en France, mais également sur le plan international.



Tribu « Arc-en-Ciel »

« Le combat contre le racisme est devenu, pour Joséphine, celui de tous les instants », sont les mots choisis par Jacques Pessis (2007) pour nous donner la perspective tout à fait personnelle de l'artiste face à ce qu'elle considérera comme le principal fléau de l'humanité : le racisme. De tous les engagements de sa vie, celui qui concerne la cause des enfants et la fraternité universelle n'a pas été le plus rappelé. Cependant, il a laissé sa marque dans l'opinion publique de l'époque et a contribué à vulgariser l'adoption internationale.

En 1954, la proposition de prendre part à un congrès antiracisme à Tokyo est arrivée. Joséphine a accepté l'invitation et a contacté l'épouse de l'ex-ambassadeur du Japon en France, Miki Sawada, une vieille amie qui l'aidera dans toutes les formalités des adoptions. À Tokyo, Joséphine adoptera ses premiers enfants : Akio, un enfant descendant d'un Américain et d'une Coréenne qui n'avait pas d'argent pour l'élever et Janot, le fils d'un soldat américain qui avait mis une femme japonaise enceinte. Ainsi commencera le projet de créer une famille multiraciale. Par ailleurs, la famille a adopté douze enfants prévenants du Japon, de la Corée, de la Colombie, de la France, de la Finlande, du Côte d'Ivoire, de l'Algérie et du Maroc. Autrement dit, ce que leur mère appellera sa « Tribu Arc-en-Ciel ». Joséphine a été la première femme noire connue à adopter un enfant blanc, en provoquant l'étonnement du monde entier. Elle a inculqué non seulement le respect entre ses enfants dès le début, mais encore la conscience de leur origine. De plus, à travers ce projet de vie, l'artiste a voulu montrer que les mauvais traitements qu'elle a subis pendant son enfance aux mains des blancs n'avaient pas grand-chose à voir avec la couleur de sa peau, mais plutôt avec l'éducation qu'ils avaient reçue.



*Image 13. Joséphine avec ses enfants Akio et Janot. Consultée le 2/03/2022. Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl, 2014).*

« J'ai eu cette idée parce que j'ai vu tellement d'incompréhension entre les êtres humains [...] et j'étais sûre qu'avec de tout-petits enfants innocents, ils pourraient donner un exemple absolu de la fraternité mondiale » (FranceInfo, 2015).



*Image 14. Joséphine avec sa tribu arc-en-ciel. Consultée le 30/04/2022.  
Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl,  
2014).*

Ce projet ambitieux a reçu une grande médiatisation. Par conséquent, le couple a décidé de profiter de l'occasion pour créer un parc d'attractions au Château de Milandes au sud-est de France, acheté en 1947 par Joséphine et Jo Bouillon, son quatrième mari. Dans le célèbre manoir qui avait servi de refuge pendant la guerre, les curieux pouvaient visiter les installations et rencontrer leurs enfants. Toutefois, au fur et à mesure que les enfants grandissaient, leur soif d'autonomie augmentait. Cela a entraîné une situation financière désastreuse, puisque la plupart de leurs revenus provenaient de l'intérêt que leur grande famille interracial suscitait auprès du public. En 1961, après le divorce de Jo Bouillon, la famille connaissait de graves problèmes d'argent, donc ils ont été obligés de quitter la maison en raison de dettes. Plusieurs artistes se sont mobilisés pour les aider, mais finalement sera la princesse Grace de Monaco (aussi connue comme Grace Kelly), amie intime de la chanteuse, qui offrira à Joséphine la villa Maryvonne à Roquebrune pour le reste de sa vie.

## Ses derniers jours

Soutenue par la Croix-Rouge, Joséphine a remonté sur la scène parisienne de l'Olympia en 1968 et a tourné dans toute l'Europe jusqu'en 1974. À l'occasion du cinquantième anniversaire de sa carrière, elle a inauguré la rétrospective *Joséphine* à Bobino. Ce spectacle lui rapportera un grand succès.

Le 12 avril 1975, la femme la plus photographiée de 1926 ne se réveillera jamais, devenant la première Américaine à recevoir les honneurs militaires de France. Le 19 avril 1975 elle a été inhumée au cimetière de Monaco. Baker a laissé une trace qui, quarante-six ans après sa mort, est commémorée avec sa rentrée au Panthéon.



*Image 15. Joséphine triomphante à Bobino, Paris. Consultée le 29/04/2022. Récupérée du roman « The Many Faces of Josephine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy » (Caravantes, 2005).*



#### 4. Le roman graphique en cours de FLE

Au fil des dernières années, des ouvrages comme *Tintin*, *Astérix et Obélix* ou encore *Spirou* sont les grands succès de la classe de FLE comme outil de motivation pour les étudiants ayant pour but principal d'encourager la lecture en langue étrangère. Cependant, au cours des dernières décennies, l'industrie de la bande dessinée a évolué vers de nouveaux horizons, comme c'est le cas du roman graphique. Ce genre littéraire a vu le jour en réaction à la conception enfantine de la bande dessinée en faisant semblant de proposer une expérience plus mûre au lecteur, sans négliger la combinaison d'images et de texte.

Aujourd'hui, ce genre littéraire n'a pas encore réussi à se faire une place dans les matériels réels utilisés en cours de FLE. Afin de démontrer son utilité pour la promotion de la lecture chez les élèves et sa capacité à développer la compétence plurilingue et pluriculturelle entre autres, nous avons l'intention de présenter ci-dessous son application didactique.

##### L'application pratique du roman graphique

Le roman graphique offre une grande variété d'applications didactiques dans le cours FLE. En intégrant ce matériel réel dans notre classe, nous pouvons fournir une nouvelle forme d'apprentissage à nos étudiants. Ce genre est également un excellent outil pour s'adapter aux différentes manières d'apprendre des élèves, en offrant une éducation inclusive.

Lorsque le roman graphique sert de support didactique, trois éléments interviennent : l'apprenant, le texte écrit et le contenu visuel. Le sens est construit en liant les mots et les images aux expériences personnelles des apprenants. Même si ce processus peut sembler très simple, des auteurs comme Lavin suggèrent que la lecture des romans graphiques peut exiger des compétences cognitives plus complexes parce que ce genre littéraire intègre à la fois de l'information verbale et visuelle (Lavin, 1998). En d'autres termes, le roman graphique pousse l'apprenant à être inventif et à réfléchir, car il reste le seul à être capable d'imaginer ce qui se passe entre les cases dans ces espaces qu'on appelle les gouttières. Par conséquent, le roman graphique influe sur le processus d'apprentissage de l'élève, en lui donnant une plus grande autonomie, car il augmentera à la fois sa capacité d'observation et d'interprétation et son esprit critique. En utilisant ce genre des applications didactiques, on enrichit l'expérience des élèves en tant que nouveau moyen de communication de l'information, car il permet la transition vers des œuvres

plus complexes, encourage les lecteurs réticents à prendre un intérêt pour le roman de prose et fait vivre une expérience littéraire qui est intégrée dans l'esprit des élèves bien après avoir fini de lire le roman graphique (Wiener, 2004).

Quant au thème, le contenu va de l'effrayant au consolant en utilisant différents registres d'une même langue, offrant un large éventail de sujets qui peuvent être traités dans la salle de classe. Les sujets abordés sont mûrs et pertinents comme les catastrophes naturelles, le génocide ou la violence. Considérés comme importants, les sujets traités mettent l'accent sur des questions sensibles comme la transition à l'âge adulte ou l'identité. Par ailleurs, grâce à la capacité des romans graphiques à communiquer des contenus historiques, les enseignants trouvent dans cette ressource littéraire un formidable outil interdisciplinaire. C. Chun (2009) met également l'accent sur la valeur humaine des romans graphiques parce qu'ils racontent de précieuses histoires sur des personnes ordinaires. Comme l'affirme Lavin : « Graphic novels possess the added benefit of visual impact, they contain the dramatic power to convey important truths about extremely difficult human situations » (1998, p. 31), en permettant aux élèves de s'appropriier le texte par un engagement non seulement intellectuel, mais encore émotionnel.

Pour conclure, grâce à cette combinaison de supports, les élèves pourront accéder à de nouvelles connaissances et progresser ainsi dans leur apprentissage en développant individuellement leurs propres stratégies d'apprentissage. Grâce à l'emploi du roman graphique, les élèves auront la possibilité d'interpréter eux-mêmes le texte en le reconstruisant ou même en le créant. De cette manière, les enseignants proposeront des « situations de réussite » où les élèves pourront assumer leurs responsabilités et s'impliquer dans le développement de leurs propres compétences.

#### La promotion de la lecture

« Le verbe lire ne supporte pas l'impératif » sont les mots utilisés par l'écrivain français Daniel Pennac pour définir la lecture. Nous pouvons souvent distinguer deux façons différentes de lecture au sein du système éducatif. D'une part, la lecture en tant qu'acte individuel qui génère du plaisir. De l'autre, une exigence pédagogique fondée sur la connaissance de tous les dessous de la littérature. Cependant, est-il possible de relier les deux formes grâce au roman graphique ? Dans le but de répondre à cette question, nous analyserons le Plan de Promotion de la Lecture de la Communauté de Castille et Léon, les objectifs de l'Agenda 2030 poursuivis avec celui-ci et comment ce nouveau support pourrait-il collaborer à leur application.

Dans notre vie quotidienne, nous sommes confrontés à une grande diversité de types de textes. À travers la lecture, un outil indispensable au niveau éducatif et personnel, nous pourrions confronter les caractéristiques formelles spécifiques à chacun d'eux. Selon l'ordre EDU/747/2014, du 22 août, qui réglemente l'élaboration et l'exécution des plans de lecture des lycées de la Communauté de Castille et Léon, la lecture est essentielle pour apprendre tout au long de la vie. Pour doter les étudiants des capacités et des compétences nécessaires pour interpréter l'art de la littérature, un plan de lecture est mis en place afin de renforcer le goût de la lecture chez les élèves, leur permettant de lire tout type de texte littéraire, en correspondant ou non à leurs préférences.

En conformité avec l'article 3 de l'ordre susmentionnée, les objectifs visés par cette initiative sont les suivants :

- a. Susciter l'intérêt des élèves pour la lecture.
- b. Leur donner les compétences en lecture nécessaires pour devenir des sujets autonomes capables de fonctionner à l'intérieur et à l'extérieur du milieu scolaire.
- c. Montrer aux élèves comment différencier l'information pertinente d'un texte.
- d. Promouvoir l'utilisation de la lecture comme un outil de perfectionnement des compétences des élèves.
- e. Faire de la bibliothèque scolaire un véritable centre de ressources pour la lecture.
- f. Encourager la communauté éducative à s'intéresser à la lecture.

Comme nous pouvons le constater, le Plan de Promotion de la Lecture (Ministerio de Cultura y Deporte, 2021) ne vise pas exclusivement à promouvoir la lecture pour le plaisir, mais plutôt à faire de la lecture et de l'écriture les principaux outils d'apprentissage. La lecture nous permet non seulement de développer notre compétence en matière de communication linguistique, mais encore d'acquérir d'autres compétences en même temps comme la compétence d'apprendre à apprendre ou la compétence numérique. Son importance est telle qu'elle se reflète dans le décret 52/2007, du 17 mai, qui définit le programme de l'enseignement secondaire obligatoire dans la Communauté de Castille et Léon et dans l'arrêté EDU/1046/2007, du 12 juin, qui règle la mise en œuvre et le développement de l'enseignement secondaire obligatoire dans la Communauté de Castille et Léon la nécessité de travailler sur les stratégies de lecture tout au long du curriculum. C'est pourquoi l'engagement de tous les membres de la communauté éducative est nécessaire. Afin d'accueillir ce plan de lecture en cours de FLE, le roman graphique constituera une ressource attrayante pour les élèves, car il offre une expérience de lecture

de la prose avec des images et des mots qui opèrent simultanément, ce qui fait que le roman graphique ne constitue pas uniquement quelque chose à lire mais quelque chose à voir, entre « récit textuel » et « récit visuel » (Kannenbergh, 2001).

Par ailleurs, le Plan de Promotion de la Lecture vise également à atteindre certains des objectifs fixés dans l'Agenda 20/30 pour le développement durable. Adopté le 25 septembre 2015 par l'ensemble des États membres de l'ONU, ce programme vise une prospérité respectueuse de la planète et de ses habitants. L'Agenda 20/30 est composé de 17 objectifs à atteindre d'ici 2030 pour ne laisser personne de côté où la lecture contribue à la réalisation de certains d'entre eux, car elle représente une opportunité d'amélioration et de croissance pour les sociétés d'aujourd'hui. Dans ce panorama global, le roman graphique est un outil qui permettra une compréhension plus large et plus profonde du mode de vie et des modes de pensée des autres peuples et de leur patrimoine culturel contribuant ainsi à la réalisation des objectifs suivants :

« **Objectif 4** : assurer une éducation inclusive, équitable et de qualité et promouvoir les possibilités d'apprentissage tout au long de la vie pour tous. [...] **Objectif 8** : Promouvoir une croissance économique soutenue, inclusive et durable, le plein-emploi productif et un travail décent pour tous. [...] **Objectif 11** : rendre les villes et les établissements humains inclusifs, sûrs, résilients et durables » (Ministerio de Cultura y Deporte, 2021, p. 32).

En conclusion, le roman graphique pourra encourager les enseignants à promouvoir la lecture parmi les étudiants à travers le Plan de promotion de la lecture afin qu'ils acquièrent les compétences et les stratégies requises par la société de la connaissance dans laquelle nous vivons. Ce genre sera également un moyen novateur de mettre en œuvre les programmes et les initiatives des centres, tout en préservant l'esprit d'innovation de l'Agenda 2030.

#### La compétence plurilingue et pluriculturelle

Afin de pouvoir parler de la compétence plurilingue et pluriculturelle, il est nécessaire d'analyser préalablement la compétence communicative, car c'est celle-ci qui permettra le développement des premières. « Être capable de réaliser un répertoire d'actes de parole, de participer à des événements communicatifs et d'évaluer la participation des autres » est la définition proposée par le linguiste Dell Hymes (1972) pour le concept de compétence communicative. Cet auteur a défini la compétence communicative non

seulement comme une compétence grammaticale inhérente, mais aussi comme la capacité d'utiliser la compétence grammaticale dans une variété de situations communicatives. Lorsque les locuteurs d'une langue l'utilisent, ils tiennent compte d'un certain nombre de facteurs qui influencent la communication, parmi lesquels les caractéristiques des interlocuteurs, les relations qui existent entre eux ou encore le registre utilisé (Hymes, 1972).

Enseigner une langue étrangère implique de stimuler cette compétence communicative en créant des outils qui nous permettent d'approfondir l'expérience linguistique dans le contexte historique, social et culturel de la langue apprise. Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (2002) décrit en effet l'usage de la langue :

« L'usage de la langue, qui inclut l'apprentissage, comprend les actions menées par les personnes qui, en tant qu'individus et en tant que partenaires sociaux, développent une série de compétences, tant générales que linguistiques, notamment en matière de communication. Les personnes utilisent les compétences qui sont à leur disposition dans des contextes différents et dans des conditions et des restrictions différentes, afin de réaliser des activités linguistiques impliquant des processus pour produire et recevoir des textes relatifs à des sujets dans des domaines spécifiques, en mettant en jeu les stratégies qui semblent les plus appropriées pour accomplir les tâches à accomplir. Le contrôle de ces actions par les participants entraîne le renforcement ou la modification de leurs compétences» (Europa, 2001, p. 9).

Dans notre monde contemporain, l'objectif de l'apprentissage d'une langue ne consiste pas à acquérir des connaissances (linguistiques, psychologiques, culturelles et sociales), mais de pouvoir accomplir des actes communicatifs dans un contexte déterminé, répondant à une série de besoins communicatifs. L'introduction de la compétence communicative en classe de langue étrangère vise à rendre nos étudiants capables d'utiliser la langue étrangère comme un moyen de communication. Il est donc indispensable de favoriser non seulement cette compétence, mais aussi la compétence plurilingue et pluriculturelle.

La compétence plurilingue et pluriculturelle évolue. L'individu est influencé par sa propre expérience personnelle et professionnelle dans le développement de ces compétences : cela dépendra de notre parcours professionnel, de nos proches ou même

de notre expérience de voyage que notre bagage culturel se développe et, par conséquent, notre compétence plurilingue et pluriculturelle. En utilisant le roman graphique dans la salle de classe, nous aidons non seulement les élèves à partager leur bagage culturel au sein de la salle de classe, mais aussi à l'enrichir et à l'élargir par le feedback. En outre, grâce à la nature transversale des sujets abordés, de nombreuses applications pédagogiques peuvent être créées à partir de cette ressource pour améliorer les compétences telles que la communicative, mais aussi la plurilingue et pluriculturelle.

Toutefois, le développement de cette compétence peut provoquer des déséquilibres entre les individus, même s'ils ne doivent pas être synonymes d'instabilité. Grâce à eux, chaque individu appliquera ces compétences en suivant différentes stratégies pour compenser ses carences. Dans le cas du roman graphique choisi, la langue anglaise est souvent utilisée pour rendre compte des origines américaines de Joséphine Baker. Pour faire face à ce matériel réel, l'étudiant pourra recourir au changement de langue (bilinguisme) au cours d'une interaction pour répondre à des besoins de communication déterminés. Ainsi, ce qui pourrait être considéré comme une lacune encouragera le développement de la compétence plurilingue et pluriculturelle parmi nos étudiants.

Enfin, nous aimerions insister sur le fait que, grâce à l'acquisition de ces compétences par le biais du roman graphique, nous offrons à nos élèves la possibilité de construire leur propre identité linguistique et culturelle intégrée dans une expérience plurielle où ils développent leur capacité d'apprentissage en interagissant avec diverses langues et cultures.

## Chapitre II. Application didactique

L'objectif de cette application didactique est de créer une série d'activités liées à la ligne de recherche qui a été établie tout au long de ce travail. Cette application se concentre sur l'enseignement de la langue française suivant l'approche actionnelle proposée dans le Cadre Commun Européen des Langues, un standard qui vise à servir de norme internationale pour mesurer le niveau de compréhension et d'expression orale et écrite dans une langue.

L'approche actionnelle vise à aller au-delà de la théorie et à passer à l'action pour apprendre de manière plus réelle et plus efficace. Cette orientation vers l'action nous permettra de réveiller la motivation des étudiants et d'activer les processus de communication authentique. Les apprenants acquièrent par des tâches les connaissances et les compétences prévues en les transformant en une tâche finale visant à atteindre les objectifs d'apprentissage fixés. La langue sera abordée selon le CECRL comme un instrument de socialisation qui permettra à nos élèves de réaliser différentes tâches en tant que membres d'une société (et pas seulement en relation avec la langue), dans un certain nombre de circonstances et dans un environnement spécifique.

A titre d'instrument de travail, nous utiliserons le roman graphique *Joséphine Baker*. Cet ouvrage nous offre une large gamme de ressources visuelles et textuelles qui nous permettront de travailler sur des aspects d'un grand intérêt et de richesse pour les élèves. En outre, la vision interculturelle qu'offre ce roman graphique constitue un outil de grande utilité pour la création de programmes significatifs atteignant les objectifs définis dans l'enseignement d'une langue étrangère, mais également promouvoir la culture et la valeur historique.

La séquence d'activités décrite ci-dessus s'adresse à un groupe de première année du baccalauréat de 12 étudiants, car nous considérons que la matière traitée requiert une certaine maturité intellectuelle. De même, étant donné que nous traiterons d'aspects historiques d'importance globale, nous avons choisi un cours dans lequel l'interdisciplinarité est possible, puisque les étudiants ont déjà une connaissance de base sur les aspects historiques présentés. À ce niveau du système éducatif espagnol, les élèves peuvent déjà utiliser implicitement leurs compétences linguistiques. Les activités proposées ici visent à travailler sur différents aspects, parmi lesquels nous pouvons

identifier non seulement les langues, mais aussi le contexte historique et culturel, ainsi que les valeurs éthiques reflétées dans le roman graphique *Joséphine Baker*.

La structure de l'application didactique est constituée de sept sessions de 55 minutes chacune. La plupart des activités proposées sont réalisées en groupe, en encourageant le travail de nos élèves à travers la zone proximale du développement, dans une atmosphère où règne un filtre affectif bas, car nous considérons que pour apprendre à s'exprimer dans une langue étrangère, l'élève doit se sentir à l'aise et respecté à tout moment.

Pour conclure, nous tenons à souligner que nous nous sommes appuyés sur la LOMCE pour l'élaboration de la prochaine application didactique, car elle est orientée vers le système éducatif espagnol. Par conséquent, les aspects abordés dans les activités concordent avec le contenu et les objectifs définis pour le cours choisi.



## Séance 1

L'objectif de la première session est de présenter aux élèves le concept de « roman graphique ». Pour ce faire, nous commencerons par projeter un nuage de mots dans lequel les apprenants retrouveront des connaissances préalables en lecture et les relieront aux nouvelles connaissances que nous avons l'intention de travailler. Ensuite, nous réaliserons l'activité *Lireflex* où ils déduiront eux-mêmes les différences entre la bande dessinée et le roman graphique en matière de contenu. Enfin, nous proposerons aux élèves deux extraits : celui d'une bande dessinée et celui d'un roman graphique. Ce seront eux-mêmes qui identifieront les différences formelles des deux supports et établiront les caractéristiques du roman graphique, genre que nous traiterons tout au long de l'unité.

En ce qui concerne l'espace, nous devons demander le laboratoire de langues ou le laboratoire informatique, car nous avons besoin d'ordinateurs et d'une connexion à Internet pour certaines activités.

Enfin, en ce qui concerne l'évaluation, la participation des élèves sera prise en considération. Comme il s'agit de la première séance d'introduction, le plus important est de susciter l'intérêt des élèves pour le sujet traité.

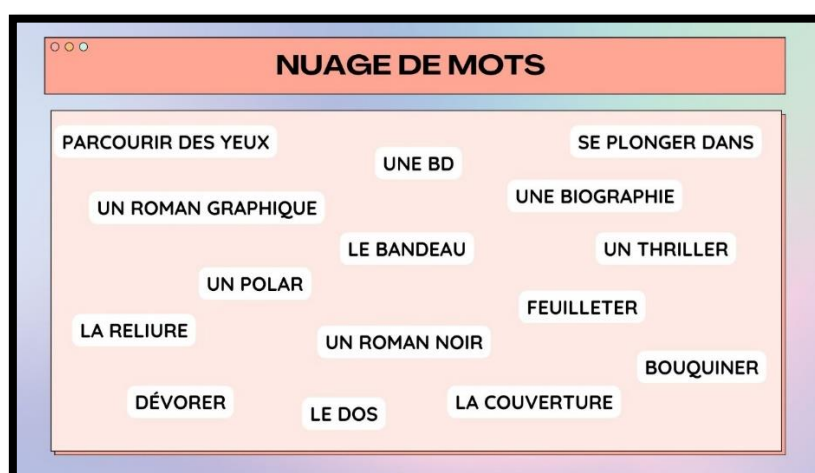
### Activité 1.1 : Nuage de mots

SÉANCE 1		ACTIVITÉ 1	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Nuage de mots	Introductive	15 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ordinateur</li><li>➤ Connexion à Internet</li><li>➤ Projecteur</li><li>➤ Présentation sur Canva</li></ul>	

L'activité proposée comprend la projection d'un nuage de mots sur la lecture que les élèves devront eux-mêmes classer en trois groupes : les termes liés aux parties d'un livre, les termes relatifs à un genre littéraire et les verbes d'action liés à la lecture. Les élèves devront s'appuyer sur leurs connaissances antérieures pour déduire le sens de chaque terme, établir des liens entre leur langue maternelle et la seconde langue étrangère et chercher des similitudes.

Voici le document créé dans le cadre de cette activité :

- Canva d'élaboration propre



## Activité 1.2 : Lireflix

SÉANCE 1		ACTIVITÉ 2	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Lireflix	Introductive	20 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ordinateur</li><li>➤ Connexion à Internet</li><li>➤ Projecteur</li><li>➤ Cartes des livres</li></ul>	

L'activité proposée aux élèves consiste à imiter une page web de la plateforme Netflix, mais des livres seront utilisés à la place des films. L'enseignant distribuera un certain nombre de cartes contenant des renseignements tirés de différents livres. Les élèves devront analyser le petit résumé et en déduire le genre littéraire auquel il appartient : celui de la bande dessinée ou celui du roman graphique. Après les avoir classés, ils travailleront sur la plateforme Canva où ils concevront leur propre page d'accueil Netflix en ajoutant les couvertures des livres à partir d'un modèle créé par le professeur.

Les matériels conçus pour cette activité sont les suivants :

- Canva d'élaboration propre



➤ Cartes contenant des renseignements tirés de différents livres:

<p><b>JOSÉPHINE BAKER</b> PAR BOCQUET ET CATEL</p> <p>Joséphine Baker a 20 ans quand elle devient, en une seule nuit, l'idole des années folles parisiennes et s'impose, au cours des années 1930, comme la première star noire à l'échelle mondiale. Après la guerre et son engagement dans la résistance française, Joséphine se voue à la lutte contre la ségrégation raciale et adopte douze orphelins d'origines différentes, sa « tribu arc-en-ciel ». Jusqu'à son dernier souffle, elle chantera l'amour et la liberté.</p> <p><small>*Texte extrait <a href="http://www.fnac.com">www.fnac.com</a></small></p> <p> LECTURE  PLUS D'INFOS</p>	<p><b>PERSEPOLIS</b> PAR MARJANE SATRAPI</p> <p>Téhéran 1978 : Marjane, huit ans, songe à l'avenir et se rêve en prophète sauvant le monde. Traversant avec elle révolutions, guerre, deuil, exil, mais aussi apprentissage de la vie, puberté, premières amours, nous la suivrons jusqu'à son départ définitif pour la France en 1994.</p> <p><small>*Texte extrait <a href="http://www.fnac.com">www.fnac.com</a></small></p> <p> LECTURE  PLUS D'INFOS</p>
<p><b>MAUS</b> PAR ART SPIEGELMAN</p> <p>Maus raconte la vie de Vladek Spiegelman, rescapé juif des camps nazis, et de son fils, auteur de bandes dessinées, qui cherche un terrain de réconciliation avec son père, sa terrifiante histoire et l'Histoire. Des portes d'Auschwitz aux trottoirs de New York se déroule en deux temps (les années 30 et les années 70) le récit d'une double survie : celle du père, mais aussi celle du fils, qui se débat pour survivre au survivant.</p> <p><small>*Texte extrait <a href="http://www.fnac.com">www.fnac.com</a></small></p> <p> LECTURE  PLUS D'INFOS</p>	<p><b>L'ARABE DU FUTUR</b> PAR RIAD SATTOUF</p> <p>L'Arabe du futur est une série best-seller en six tomes qui raconte l'enfance et l'adolescence de l'auteur, fils aîné d'une mère française et d'un père syrien. Dans le premier tome de la série (1978-1984), le petit Riad est ballotté, de sa naissance à ses six ans, entre la Libye de Kadhafi, la Bretagne de ses grands-parents et la Syrie de Hafez Al-Assad.</p> <p><small>*Texte extrait <a href="http://www.fnac.com">www.fnac.com</a></small></p> <p> LECTURE  PLUS D'INFOS</p>
<p><b>LES CAHIERS D'ESTHER</b> PAR RIAD SATTOUF</p> <p>La série Les Cahiers d'Esther a été initiée par Riad Sattouf en 2015 avec une idée un peu folle : se faire le porte-voix d'une jeune fille d'aujourd'hui. Chaque semaine, la jeune fille raconte son quotidien, ses états d'âme, sa vision du monde. Les planches correspondantes à une année scolaire sont réunies en albums.</p> <p><small>*Texte extrait <a href="http://www.fnac.com">www.fnac.com</a></small></p> <p> LECTURE  PLUS D'INFOS</p>	<p><b>JE M'APPELLE KYLIAN</b> PAR KYLIAN MBAPPÉ ET FARO</p> <p>Raconter son parcours, c'est pour Kylian tendre une main vers la jeune génération, en toute humilité. C'est vouloir que toute personne comprenne qu'elle est unique, qu'elle est différente, qu'elle a une chance et qu'il faut qu'elle s'en saisisse.</p> <p><small>*Texte extrait <a href="http://www.fnac.com">www.fnac.com</a></small></p> <p> LECTURE  PLUS D'INFOS</p>
<p><b>LE TATOUEUR</b> PAR ALEXIS NOLENT ET ATTILA FUTAKI</p> <p>Zoli se cache à Paris où il survit en pratiquant son art du tatouage. Jusqu'à ce qu'il rencontre Laszlo, un chauffeur de taxi, d'origine hongroise lui aussi. Laszlo confie à Zoli que les taximen connaissent tout de la vie des gens. Le conspirateur propose à Zoli d'aider la fraternité des chauffeurs de taxi dans leur action révolutionnaire. Mais le tatoueur n'aspire qu'à la discrétion. Ce qu'il ignore, c'est que la fraternité a tous les moyens de le convaincre...</p> <p><small>*Texte extrait <a href="http://www.fnac.com">www.fnac.com</a></small></p> <p> LECTURE  PLUS D'INFOS</p>	<p><b>LES RIVIÈRES DU PASSÉ</b> PAR STEPHEN DESBERG ET CORBOZ</p> <p>Linn, jeune voleuse surdouée, s'empare d'un médaillon égyptien et bascule dans un Paris médiéval. Même endroit mais autre époque et autre Histoire... À Paris, de nos jours, on suit les pas d'une jeune femme solitaire, sauvage et un peu paumée. Depuis son enfance, elle pratique la seule activité pour laquelle elle est incroyablement douée : Linn est une voleuse !</p> <p><small>*Texte extrait <a href="http://www.fnac.com">www.fnac.com</a></small></p> <p> LECTURE  PLUS D'INFOS</p>

### Activité 1.3 : Infographie

SÉANCE 1		ACTIVITÉ 3	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Infographie	Introductive	20 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En petit groupe		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Modèle d'infographie</li><li>➤ Extrait de la bande dessinée <i>Titeuf</i> (Zep, 2006, p. 9)</li><li>➤ Extrait du roman graphique <i>Joséphine Baker</i> (Bocquet &amp; Muller, 2017, pp. 56-57)</li></ul>	

L'enseignant donnera à chaque groupe une planche du roman graphique *Joséphine Baker* et une planche de la bande dessinée *Titeuf*. Les élèves devront analyser les deux documents et en déduire les principales différences entre les deux types de textes. EN guise d'exemple, la bande dessinée utilise la couleur et le roman graphique est en noir et blanc. Une fois qu'ils auront identifié plusieurs différences, ils devront les exprimer dans l'infographie fournie par l'enseignant.

Chaque groupe partagera alors son infographie avec le reste de la classe, en expliquant les éléments de différenciation qu'il a trouvés entre le roman graphique et la bande dessinée. De cette manière, les élèves en déduiront ensemble les caractéristiques de chaque genre.



Voici le matériel utilisé dans le cadre de cette activité :

➤ Extrait de la bande dessinée *Titeuf : Mes meilleurs copains* (page 9)

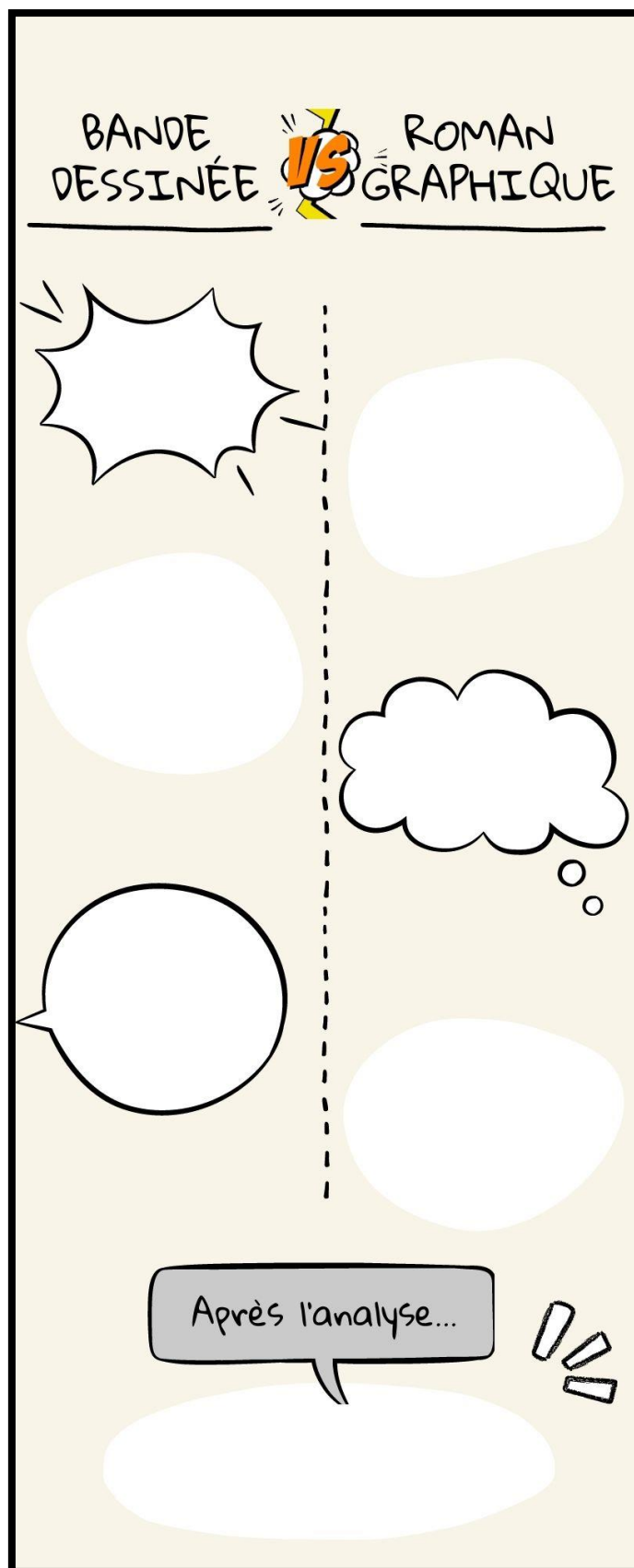








➤ Infographie d'élaboration propre



## Séance 2

Après avoir présenté le concept de « roman graphique » dans la séance précédente, nous plongerons dans le roman graphique *Joséphine Baker* de l'auteur José-Louis Bocquet et la dessinatrice Catel Muller, qui sera le fil conducteur de notre unité didactique. Tout d'abord, nous présenterons la bande-annonce du roman graphique produite par la maison d'édition Casterman, afin que les élèves puissent déduire le sujet traité dans cette dernière. Nous envisagerons d'élaborer une carte conceptuelle qui reflétera les idées des élèves sur la figure de Joséphine Baker. Pour conclure, nous allons visualiser un entretien de l'auteur et de la dessinatrice pour que les élèves comprennent comment un roman graphique est-il créé.

Quant à l'espace, nous allons utiliser la salle de classe habituelle destinée à la classe de français. Nous aurons besoin de pupitres mobiles pour favoriser le développement des activités en groupe.

Enfin, en ce qui concerne l'évaluation, non seulement la participation des élèves sera tenue en compte, mais aussi l'utilisation de la langue française pour communiquer. Les élèves devront débattre et prendre des décisions en favorisant une atmosphère de respect et de liberté.

## Activité 2.1 : Bande-annonce

SÉANCE 2		ACTIVITÉ 1	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Bande-annonce	Introductive	5 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ordinateur</li><li>➤ Connexion à Internet</li><li>➤ Projecteur</li><li>➤ Vidéo (Editions Casterman, 2016)</li></ul>	

L'activité proposée consiste à visionner la bande-annonce du roman graphique produite par la maison d'édition Casterman. L'enseignant demandera aux élèves d'écrire les mots-clés qu'ils utiliseront pour décrire ce qu'ils voient. La vidéo sera diffusée deux fois, avec une pause entre les visionnages.

Le matériel employé pour effectuer cette activité est le suivant :

- Bande-annonce du roman graphique créée par Casterman



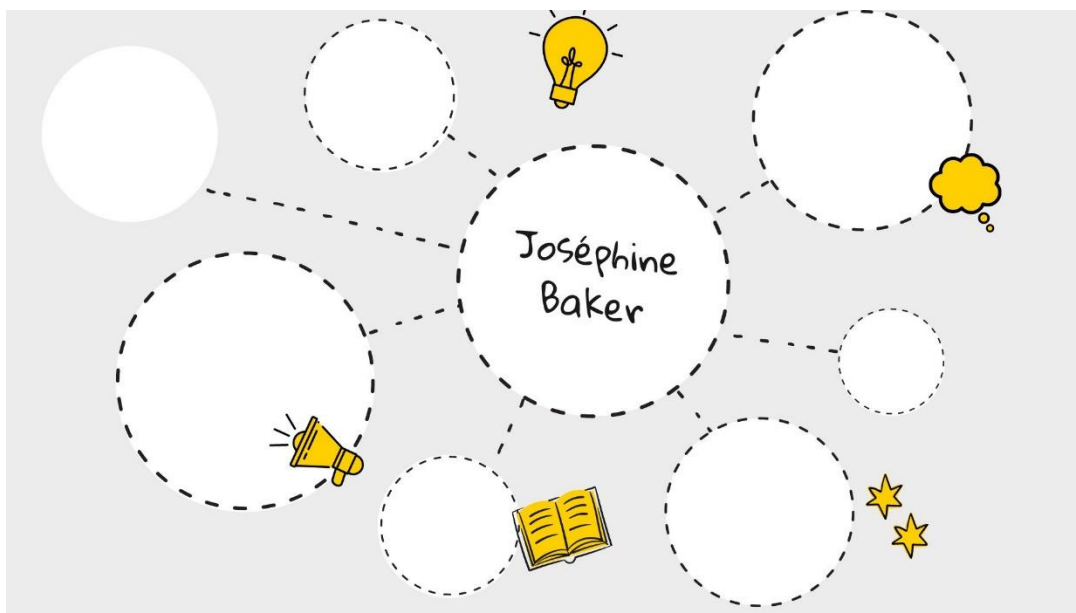
## Activité 2.2 : Carte mentale

SÉANCE 2		ACTIVITÉ 2	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Carte mentale	Introductive	15 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		➤ Modèle de carte mentale	

L'activité proposée consiste à créer une carte mentale de la figure de Joséphine Baker. À partir de la bande-annonce visionnée en classe, les élèves partageront les mots-clés identifiés dans l'activité précédente et leurs idées sur ce personnage célèbre. Avec l'aide du professeur, une carte conceptuelle de la vie de Joséphine et de son importance historique sera complétée et projetée en classe.

Le matériel utilisé dans le cadre de cette activité est le suivant :

- ✓ Modèle de carte mentale d'élaboration propre.



### Activité 2.3 : On connaît les auteurs !

SÉANCE 2		ACTIVITÉ 3	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
On connaît les auteurs !	Introductive	20 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ordinateur</li><li>➤ Connexion à Internet</li><li>➤ Projecteur</li><li>➤ Vidéo (Kuyo, 2013)</li></ul>	

L'activité proposée consiste à regarder un entretien de l'écrivain José-Louis Bocquet et de la dessinatrice Catel, créateurs du roman graphique *Joséphine Baker*. La vidéo sera diffusée deux fois. Entre les deux visionnages, les élèves auront cinq minutes pour y réfléchir.

Le matériel utilisé dans le cadre de cette activité est le suivant :

- Vidéo extraite de l'émission française *Un monde de bulles*



## Activité 2.4 : Questionnaire sur le visionnage

SÉANCE 2		ACTIVITÉ 4	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Questionnaire sur le visionnage	Réflexion	15 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		➤ Questionnaire	

Les élèves devront répondre à une série de questions proposées par l'enseignant. Pour le faire, ils devront y réfléchir et analyser le contexte de la vidéo. Une fois les questions répondues, les réponses seront partagées en classe pour connaître les impressions des élèves.

Le matériel créé dans le cadre de cette activité est le suivant :

- Questionnaire sur le visionnage

# CATEL & BOCQUET, UN COUPLE DE BD

## 1. Quel est le métier de Catel ?

---

---

---

## 2. Qui écrit les premiers textes que Catel utilisera pour ses scénarios ?

- Bocquet
- Sa sœur
- Elle-même

**3. Où travaillait Bocquet avant ?**

- À la presse magazine comme journaliste
- À la presse magazine comme écrivain
- À la presse magazine comme critique de la bande dessinée

**4. Quelle est la première bande dessinée de Catel qui tombe dans les mains de Bocquet ?**

- Lucie
- Kiki de Montparnasse
- Olympe de Gouges

**5. Bocquet connaît le format du roman graphique grâce à Catel. Avec quel format compare-t-il le roman graphique ?**

---

---

---

**6. Quel sera le sujet traité dans les créations de Catel et Bocquet ?**

---

---

---

**7. Quelle est la relation entre Catel et Bocquet ?**

- Ce sont des amis
- Ce sont amoureux
- Ce sont famille

**8. Catel et Bocquet nous expliquent comment fonctionne leur relation professionnelle. Pourriez-vous l'expliquer avec leurs propres mots ?**

---

---

---

---

### Séance 3

Le but de cette session est de travailler avec les élèves la figure de Joséphine Baker. Pour ce faire, nous partirons de l'adaptation cinématographique des *Culottées* de Pénélope Bagieu. Ensuite, nous allons remplir un questionnaire où nous travaillerons sur la vie de ce personnage célèbre, le contexte socio-économique dans lequel elle a grandi et comment elle a fait son chemin vers le succès. En plus, cette activité sera une prise de contact avec la position de Joséphine face à l'Occupation nazie de la France qu'on continuera à travailler avec les élèves dans l'activité « Qui l'a dit ? ». À travers l'extrait du roman graphique choisi, on travaillera sur l'engagement de cette femme à défendre la France contre l'Occupation allemande de la Seconde Guerre mondiale, car cette décision lui donnera le droit d'être panthéonisée.

Quant à l'espace, nous utiliserons la salle de classe habituelle. Nous avons besoin seulement d'un projecteur pour visionner la vidéo.

En ce qui concerne l'évaluation, l'enseignant évaluera la compréhension orale des élèves en répondant au questionnaire proposé sur la vidéo. Par ailleurs, la richesse lexicale et la construction correcte de structures pour exprimer leurs propres idées seront évaluées.



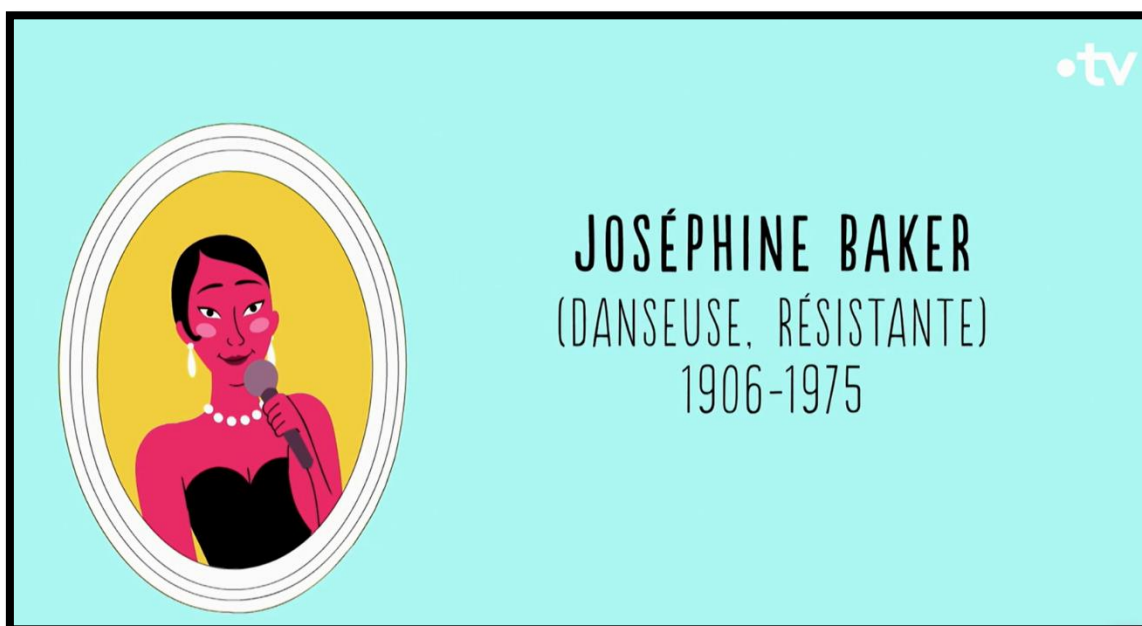
### Activité 3.1 : Les Culottées

SÉANCE 3		ACTIVITÉ 1	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Les Culottées	Introductive	15 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ordinateur</li><li>➤ Connexion à Internet</li><li>➤ Vidéo (France tv, 2020)</li></ul>	

L'activité proposée consiste à regarder l'adaptation cinématographique de la bande dessinée *Les Culottées* de Pénélope Bagieu sur Joséphine Baker. L'objectif de cette activité est de faire découvrir aux élèves la vie de ce personnage d'une façon divertissante.

Le matériel utilisé pour effectuer cette activité est le suivant :

- Chapitre III de la série *Les Culottées*



### Activité 3.2 : Questionnaire sur *Les Culottées*

SÉANCE 3		ACTIVITÉ 2	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Questionnaire sur <i>Les Culottées</i>	Réflexion	20 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		➤ Questionnaire	

L'activité proposée consiste à réfléchir à cette adaptation cinématographique : analyser la vie de Joséphine Baker, le moment historique dans lequel elle a grandi et développé sa carrière, ainsi que les raisons pour lesquelles elle a décidé de passer une grande partie de sa vie en France. Pour ce faire, le professeur donnera aux étudiants un petit questionnaire non seulement comme un point de départ, mais encore comme un guide de réflexion.

Le matériel créé aux fins de cette activité est le suivant :

- Questionnaire sur le visionnage

## « CULOTTÉES » PÉNÉLOPE BAGIEU

### Avant de voir la vidéo...

1. La vie du personnage a lieu entre 1906 et 1975 aux États-Unis et en France. Quels événements historiques ont marqué cette période de l'histoire dans le monde ?

---

---

---

---

**Après avoir vu la vidéo...**

**Quand est née Joséphine et dans quel pays?**

---

---

**2. D'après la vidéo, quelle est la situation familiale de Joséphine pendant son enfance ?**

---

---

---

**3. Quelle est la situation en France au moment où Joséphine obtient la nationalité française ?**

---

---

---

**4. Quel est le problème qu'elle rencontre quand elle revient à Broadway ?**

---

---

---

**5. À quoi correspondent ces dates ?**

- |      |   |   |
|------|---|---|
| 1975 | • | • Joséphine Baker est née.                            |
| 1906 | • | • Joséphine se retrouve de nouveau à Broadway.        |
| 1937 | • | • Elle obtient la nationalité française.              |
| 1963 | • | • Une attaque cérébrale emporte Joséphine subitement. |

**6. Il y a des personnages célèbres qui apparaissent sur la scène. Vous pouvez les identifier ?**

---

---

---

**7. Expliquez avec vos propres mots les phrases suivantes :**

La situation familiale de Joséphine ne démarre pas trop fort.

---

---

---

Malgré la situation financière de Joséphine, elle peut compter sur ses amis.

---

---

---

Une attaque cérébrale emporte Joséphine subitement.

---

---

---

### Activité 3.3 : Qui l'a dit ?

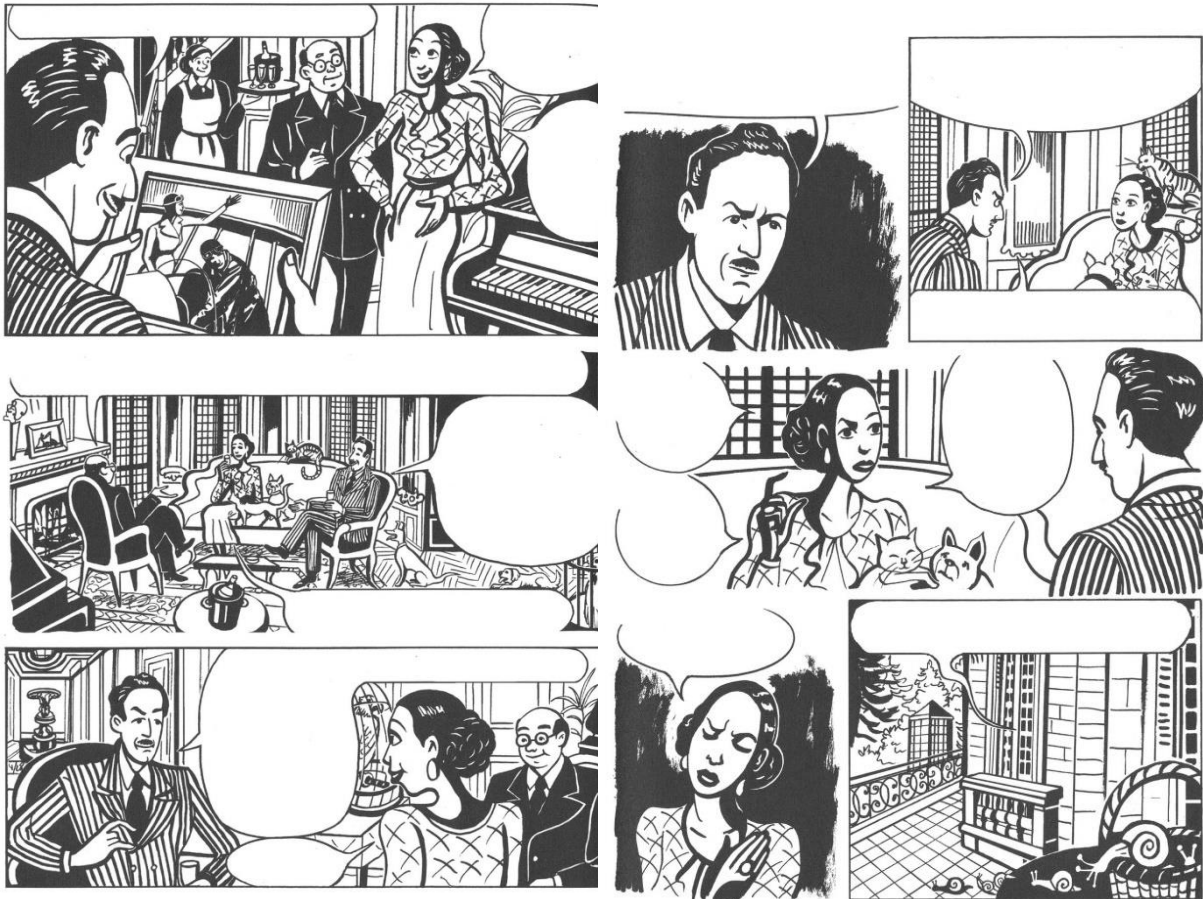
SÉANCE 3		ACTIVITÉ 3	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Qui l'a dit ?	Réflexion	20 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En binôme ou trio		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Planches du roman graphique <i>Joséphine Baker</i> (Bocquet &amp; Muller, 2017)</li> <li>➤ Texte désordonné</li> </ul>	

Le professeur organisera la classe en binômes ou trios. Chaque petit groupe recevra les planches du roman graphique où les dialogues et monologues ont été effacés. De cette façon, à l'aide du contexte transmis par les images, les étudiants trouveront le texte qui correspond à chaque espace vide. Le binôme ou trio qui ordonne le texte le plus rapidement possible sera le vainqueur de l'activité.

Les matériels utilisés dans le cadre de cette activité sont les suivants :

- Planches à compléter





➤ Texte désordonné

- Le capitaine Fox est un officier du Deuxième Bureau, le service de renseignement de l'armée française.
- Petit escargot, tu manges mes salades, tu seras mangé au beurre d'ail !
- Vous pilotez, mademoiselle Baker ?
- Les canons ne tonnent pas encore au grand jour, mais dans l'ombre la bataille a déjà commencé !
- Et monsieur Marouani n'est pas seulement un imprésario, il mène une double vie...
- Vous n'avez pas mis votre uniforme ? J'espère que Joséphine ne sera pas déçue.
- Je ne l'espère pas femme à soldat.
- Daniel, tu es un ESPION ?
- La France a besoin de combattants aussi sur ce front-là.
- Vous pouvez disposer de moi comme vous l'entendez, capitaine !
- J'ai obtenu mon brevet il y a deux ans.
- HELLO !

- Monsieur Marouani est ce qu'on appelle un honorable correspondant. Il pense que vous pourriez rendre d'utiles services à la France.
- Capitaine Fox, je vous présente Joséphine Baker.
- Vous ne portez pas votre costume de capitaine ?
- Voir le monde de haut était mon rêve.
- C'est la France qui m'a fait telle que je suis.
- Il y a quelques jours, la France et l'Angleterre ont déclaré la guerre à l'Allemagne.
- L'uniforme est conçu pour se reconnaître sur les champs de bataille. La guerre que je mène est plus secrète...
- ... Comme espionne ?
- Elle m'est douce parce que je n'y ai pas subi de préjugés racistes.
- Je suis née Américaine, mais je suis devenue Française.
- Et je suis prête aujourd'hui à lui donner ma vie.

#### Séance 4

L'objectif de cette session est de travailler à travers la langue étrangère des valeurs telles que le respect, l'égalité et la tolérance. Pour ce faire, nous commencerons par l'activité « La tornade », où les élèves devront réorganiser les vignettes d'un chapitre du roman graphique travaillé. Après la lecture du texte sélectionné, un débat sur l'abolition de l'esclavage sera organisé à l'intention des élèves pour qu'ils expriment leurs idées. L'enseignant veillera à ce que l'activité se déroule dans une atmosphère de respect et de tolérance. Enfin, nous analyserons un autre extrait du roman graphique où nous travaillerons à la fois des aspects formels et de contenu. Cette série d'activités vise à montrer aux élèves la portée du roman graphique, qui nous guidera vers la réflexion et la connaissance historique.

En ce qui concerne l'espace, nous pouvons effectuer toutes les activités dans la classe habituelle destinée au cours. Comme nous l'avons mentionné lors d'autres sessions, la présence de pupitres mobiles facilitera l'organisation et le dialogue en classe.

Enfin, en ce qui concerne l'évaluation de la session, il sera tenu compte de l'expression orale des élèves, notamment au cours du débat. En plus, l'enseignant évaluera la compréhension écrite des textes travaillés.



### Activité 4.1 : La tornade

SÉANCE 4		ACTIVITÉ 1	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
La tornade	De renfort	15 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vignettes coupées du roman graphique <i>Joséphine Baker</i> (Bocquet &amp; Muller, 2017, pp. 39-46)</li> </ul>	

L'enseignant donnera à chaque élève plusieurs vignettes non ordonnées de l'extrait choisi. Il expliquera aux élèves qu'une tornade a mélangé les vignettes d'un chapitre du roman graphique *Joséphine Baker* et leur demandera de l'aide pour les réorganiser. En servant d'images et de références textuelles, les élèves devront reconstruire l'histoire.

Le matériel utilisé au cours de cette activité est le suivant :

- Vignettes coupées du roman graphique *Joséphine Baker*





















## Activité 4.2 : Débat

SÉANCE 4		ACTIVITÉ 2	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Débat	De renfort	20 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		➤ Extrait du roman graphique <i>Joséphine Baker</i> (Bocquet & Muller, 2017) employé pour l'activité « La tornade »	

Après avoir lu l'extrait utilisé pour l'activité précédente, l'enseignant soulèvera comme sujet de discussion « l'abolition de l'esclavage au XXIème siècle, est-elle une réalité ou une utopie ? ». Les élèves auront 5 minutes pour y réfléchir. L'enseignant initiera alors le débat, en gardant à tout moment une atmosphère de respect, de tolérance et de liberté.

### Activité 4.3 : Qu'est-ce qui s'est passé ?

SÉANCE 4		ACTIVITÉ 3	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Qu'est-ce qui s'est passé ?	Introductive	20 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En grand groupe		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ordinateur</li><li>➤ Connexion à Internet</li><li>➤ Canva élaboré par le professeur (annexe 1)</li><li>➤ Extrait du roman graphique <i>Joséphine Baker</i> (Bocquet &amp; Muller, 2017, pp. 397- 402)</li></ul>	

L'activité proposée consiste à apprendre un événement historique de grande importance dans le monde à travers un extrait du roman graphique. L'objectif est d'analyser le support, le contexte et l'événement historique à travers les vignettes en encourageant la participation active des élèves.

Avant de commencer la lecture, on analysera le support utilisé en présentant aux élèves la structure du texte (vignettes, strips, planches, etc.). Les élèves procèdent ensuite à une première lecture du texte. Nous analyserons ensuite le contexte de la scène, en essayant d'amener les élèves à trouver où nous sommes et quelles personnes apparaissent dans les vignettes. Après avoir fait cela, les élèves devront trouver le moment historique dépeint.

Les matériels utilisés pour effectuer cette activité sont les suivants :

- Canva d'élaboration propre (Annexe 1)

➤ Extrait du roman graphique *Joséphine Baker* (pages 397- 402).

Chers amis, chère famille, j'ai eu une vie longue et j'ai parcouru un long chemin...

IN THIS TEMPLE AS IN THE HEARTS OF THE PEOPLE FOR WHOM HE SAVED THE UNION THE MEMORY OF ABRAHAM LINCOLN IS ENDSHRINED FOREVER.

Lorsque j'étais enfant, ils ont tout brûlé près de chez moi, j'ai eu peur et je me suis enfuie...

Quand j'ai quitté Saint Louis, le contrôleur m'a indiqué la dernière voiture du train. Vous savez ce que cela veut dire...

Mais lorsque je me suis enfuie vers un autre pays, je pouvais aller dans n'importe quel restaurant...

Je pouvais boire de l'eau où je voulais et je n'avais plus à utiliser les toilettes pour les "gens de couleur"...

Je n'avais plus peur que quelqu'un me parle : "Nègresse, va à la fin de la queue", vous savez que j'utilise rarement ce mot et vous savez qu'on me l'a souvent dit...

Vous savez, mes amis, que je ne mens pas, quand je vous raconte que je suis entrée dans les palaces de rois et de reines, dans les maisons de présidents, mais je ne pouvais entrer dans un hôtel en Amérique et boire une tasse de café et cela m'a rendue furieuse !

Après cela, j'ai été harcelée par les agents du gouvernement américain. Ces gens étaient furieux parce que j'avais dit la vérité. Et que tout ce que je voulais était une tasse de café...

LAW SAYS END SEGREGATED SCHOOLS IN PUBLIC SCHOOLS  
WE DEMAND VOTING RIGHTS NOW  
WE WANT FULL EMPLOYMENT FOR ALL  
WE MARCH FOR CIVIL RIGHTS LAWS NOW!  
WE MARCH FOR JOBS FOR ALL NOW!  
NO MORE SEGREGATED HOUSING NOW!  
WE DEMAND DECENT HOUSING NOW!

Jeunes gens, vous devez faire une chose et je sais que vos pères et nos mères nous ont raconté cette histoire un millier de fois, comme l'a fait ma maman.

Je n'ai pas suivi son conseil, j'ai accompli la même chose d'une autre façon. Vous DEVEZ faire des études, vous DEVEZ aller à l'école et DEVEZ apprendre à vous protéger !

Vous devez apprendre à vous protéger avec LA PLUME, pas avec le PISTOLET ! Alors seulement vous pourrez leur répondre !

Et je peux vous dire, mes amis, LA PLUME EST PLUS FORTE QUE L'ÉPÉE !

Bravo madame Baker. Tu n'auras jamais eu un tel public de toute ta carrière : 250 000 personnes !

Aujourd'hui, je suis une manifestante comme les autres, Sammy. Clap! Clap!

CLAP! CLAP! CLAP!

VOILÀ LE RÉVÉREND KING !

Il y a cent ans, un grand Américain dans l'ombre symbolique duquel nous nous tenons aujourd'hui, a signé la proclamation d'émancipation...

Mais CENT ANS plus tard, le Noir n'est toujours pas libre!

C'est pour ça que nous sommes venus ici aujourd'hui dénoncer une condition humaine honteuse...

J'AI UN RÊVE...

JE RÊVE que mes quatre enfants vivront un jour dans un pays où ils ne seront pas jugés sur leur couleur de peau, mais sur leur personnalité...

MADAME!

Un courrier d'Amérique

Ah ? Merci Jocelyne.

C'est lui ?!

Écoutez-moi, les enfants. J'ai reçu cette lettre ce matin, envoyée de mon pays natal...

"Nous étions tous inspirés par votre présence à Washington. Je suis profondément ému par le fait que vous voyagiez une si grande distance à cet événement capital. Vous rendez très certainement un dévoué service à l'humanité."

Votre sincère bonté, votre profond intérêt humanitaire et votre indéfectible dévouement à la cause de la liberté et de la dignité humaine resteront une inspiration pour les générations à venir.

Et maintenant, tu nous racontes une histoire, maman ?

C'est signé du révérend Martin Luther King. C'est à nous qu'il rend hommage, à toute la famille!

Mais pas Cendrillon !

## Séance 5

L'objectif de cette cinquième session est de développer la créativité et l'imagination de nos élèves. Nous voulons également encourager l'expression écrite et orale. Pour ce faire, nous commencerons par l'activité « Les conteurs », où les élèves devront créer une histoire originale à partir des vignettes données. Une fois cela fait, ils connaîtront avec l'aide de l'enseignant le programme Pixton qui partage des fonctionnalités avec des programmes d'édition très utilisés actuellement. Les élèves façonneront leur récit pour en faire un « roman graphique ».

Pour mener à bien cette session, il sera nécessaire de demander le laboratoire de langues ou le laboratoire d'informatique, car nous avons besoin d'ordinateurs et d'une connexion à Internet pour la développer.

Enfin, en ce qui concerne l'évaluation de cette session, l'enseignant tiendra compte de la participation des élèves pour le bon déroulement des activités. Il évaluera également l'expression écrite des élèves lors de l'adaptation de leur récit au support du roman graphique.

## Activité 5.1 : Les conteurs

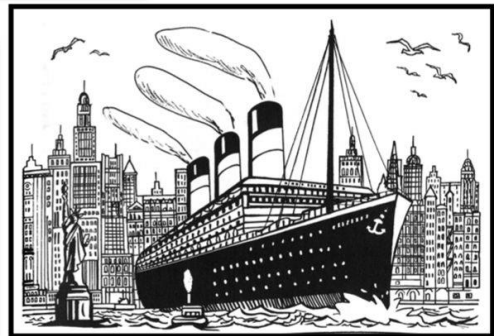
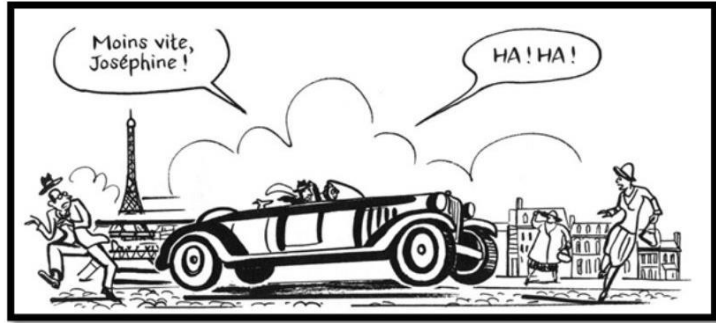
SÉANCE 5		ACTIVITÉ 1	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Les conteurs	De renfort	20 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En petit groupe		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vignettes extraites du roman graphique <i>Joséphine Baker</i> (Bocquet &amp; Muller, 2017)</li> </ul>	

L'activité proposée consiste à la création d'un récit à partir des vignettes données. L'enseignant distribuera les vignettes choisies de façon aléatoire. Chaque groupe devra créer une histoire en utilisant sa créativité pour y introduire les scènes qui lui ont été données. La consigne principale est le respect des personnages donnés, des bulles et du contexte.

Les matériels employés dans le cadre de cette activité sont les suivants :

- Vignettes extraites du roman graphique *Joséphine Baker*





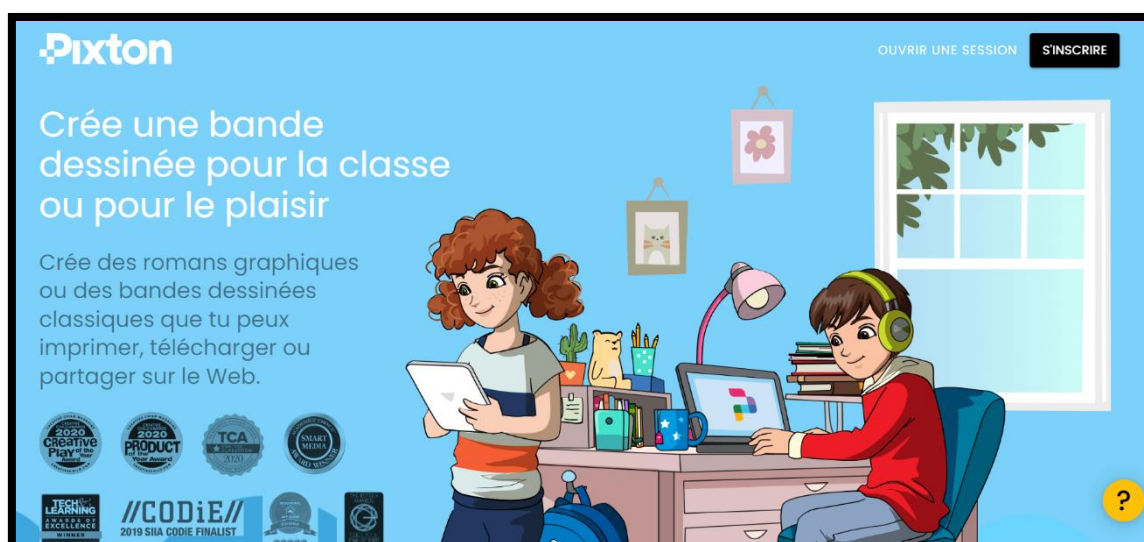


## Activité 5.2 : Atelier Pixton

SÉANCE 5		ACTIVITÉ 2	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Atelier Pixton	De renfort	35 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En petit groupe		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ordinateur</li><li>➤ Connexion à Internet</li><li>➤ Logiciel Pixton</li></ul>	

Pour finir avec cette séance, les élèves traduiront son récit en roman graphique, en respectant les caractéristiques du genre littéraire vues en classe. Pour accomplir cette tâche, ils utiliseront le logiciel Pixton, une interface en ligne qui permet de créer des planches personnalisées où l'utilisateur peut modeler les personnages et représenter graphiquement son histoire d'une manière simple. D'abord, le professeur montrera aux élèves le fonctionnement du logiciel avant de commencer l'activité. À titre de consigne pour la tâche, ils pourront utiliser un maximum de trois planches pour représenter leur histoire. L'enseignant guidera l'activité en fournissant l'aide nécessaire.

Le logiciel employé dans le cadre de cette activité est le suivant :



## Séances 6/7

Au terme de cette unité didactique, les étudiants consacreront les deux dernières sessions à la préparation de la tâche finale demandée par le professeur, dont l'objectif est de recueillir tout ce qui a été travaillé au cours de cette unité. L'activité finale proposée sera une petite pièce de théâtre dans laquelle les élèves représenteront les romans graphiques créés en classe. Quant à la préparation de la tâche, le professeur dédiera deux sessions : la première destinée à la préparation et à la répétition; la seconde destinée à la représentation théâtrale, de sorte que les élèves auront suffisamment de temps pour accomplir la tâche finale.

Quant à l'espace, nous utiliserons la classe habituelle. Cependant, il faudra que les pupitres soient mobiles pour pouvoir créer un espace où les élèves puissent se déplacer facilement.

Enfin, en ce qui concerne l'évaluation de cette activité, l'enseignant évaluera l'expression orale des élèves et leur participation. La méthode choisie à cet effet sera une grille dans laquelle la fluidité, la grammaire, le vocabulaire et la structure du discours seront pris en compte, ainsi que la créativité.

### Activité finale : Théâtre

SÉANCES 6/7		ACTIVITÉ FINALE	
TITRE	TYPE	TEMPORALISATION	
Théâtre	De renfort	55 minutes	
GESTION DE LA CLASSE		RESSOURCES	
En petit groupe		➤ Roman graphique court élaboré sur Pixton	

En guise de tâche finale, chaque groupe d'élèves interprétera en classe le roman graphique créé à Pixton. Pour ce faire, le professeur consacrera les deux dernières sessions. Au cours de la cinquième séance, les étudiants prépareront tout ce dont ils ont besoin pour le faire. L'enseignant laissera aux élèves le temps de pratiquer en classe et de se préparer à la présentation. Au cours de la sixième session, chaque groupe d'élèves présentera son roman graphique qu'ils partageront avec leurs camarades.

Le matériel utilisé pendant cette activité aura été déjà élaboré par les élèves.

## Conclusion

L'objectif de ce mémoire de fin de master a été de démontrer l'utilité du roman graphique dans la salle de classe de FLE. Cette ressource, actuellement peu utilisée à des fins pédagogiques, propose de multiples applications didactiques qui permettront à l'enseignant de développer non seulement la compétence linguistique et la communicative des étudiants, mais également de nombreuses autres compétences. Tout au long de cette étude, nous avons cherché à démontrer que le développement du bagage culturel favorise l'acquisition de compétences telles que le plurilinguisme et le pluriculturalisme, d'une grande importance dans les sociétés d'aujourd'hui où la globalisation implique un contact constant avec d'autres cultures.

Nous avons également cherché à démontrer que les caractéristiques formelles des romans graphiques offrent un moyen innovant de développer de nouvelles méthodes d'apprentissage d'une langue étrangère, considérant la diversité des types d'apprentissage représentés dans la salle de classe. Tout au long de l'approche didactique présentée dans ce travail, nous avons voulu refléter l'importance de l'image, qui dans ce genre littéraire ne possède pas une valeur purement esthétique, mais offre une autre voie de transmission de l'information plus directe et plus attrayante pour les élèves. Ainsi, après avoir identifié les multiples avantages que ce type de texte offre aux enseignants, il semble approprié de l'introduire dans notre classe.

À propos de l'utilisation du roman graphique *Joséphine Baker* comme point de départ de notre proposition didactique, cet ouvrage nous a permis de créer des activités qui visent à améliorer la compréhension générale du contexte historique et culturel de la France. Grâce à cette œuvre, nous avons pu rapprocher le contexte de ce pays de nos élèves, en les plongeant dans une réalité qui est loin de la nôtre, en termes de traditions et de passé historique. Nous avons aussi réussi à faire connaître le personnage de Joséphine Baker, dont sa contribution à l'histoire de la France était tombée dans l'oubli jusqu'en décembre dernier, où sa panthéonisation l'a rendue un symbole représentatif actuel des valeurs françaises. Comme nous avons pu le constater, cette ressource s'est avérée être un outil polyvalent extraordinaire, nous permettant de travailler sur des aspects transversaux de grande importance pour la bonne application du CECRL. Même si cette responsabilité n'est pas exclusivement de l'enseignement des langues étrangères, il incombe à l'équipe d'enseignants d'offrir aux élèves des situations d'apprentissage où ils peuvent établir des liens entre les connaissances existantes et les nouvelles, ce qui rend le processus

d'apprentissage plus enrichissant et, bien sûr, motivant. Nous estimons donc que, par cette proposition didactique, nous avons largement atteint cet objectif.

Finalement, avec ce travail, nous espérons avoir ouvert les portes à l'utilisation d'une nouvelle ressource didactique dans l'enseignement de la langue française, enrichissant non seulement sur le plan linguistique, mais également sur le plan culturel. Cet outil sera très utile à l'équipe pédagogique pour promouvoir la lecture, mais il donnera aussi aux étudiants une vision globale d'une société liée à cette langue, avec son propre passé historique qui influe et marque son évolution et qui nous permet, en quelque sorte, de mieux comprendre le nôtre. Pour conclure, en utilisant ce matériel réel, nous rapprocherons nos étudiants d'autres réalités et leur démontrerons la valeur de la connaissance d'une langue étrangère non seulement au niveau scolaire ou professionnel, mais aussi au niveau personnel, car comme l'a dit Goethe (1833), « qui ne connaît pas de langues étrangères ne sait rien de la sienne ».

## Bibliographie

- Becker, H. (2006). Les Mondes de l'art. *Champs Arts*, 145.
- Bocquet, J.-L., & Muller, C. (2017). *Joséphine Baker*. Casterman.
- Bouillon-Baker, B. (2021). *Joséphine Baker l'universelle*. Éditions du Rocher.
- Caravantes, P. (2005). *The Many Faces of Joséphine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy*. Chicago Review Press.
- Chun, C. (2009). Critical literacies and graphic novels for English language. *Journal of Adolescent and Adult Literacy*.
- Consejo de Europa (2002). *Cadre européen commun de référence pour les langues*.
- Décret 52/2007 (2007) du 17 mai, qui définit le programme de l'enseignement secondaire obligatoire dans la Communauté de Castille et Léon et dans l'arrêté EDU/1046/2007, du 12 juin, qui règle la mise en œuvre et le développement de l'enseignement secondaire obligatoire dans la Communauté de Castille et Léon
- Eisner, W. (1985). *Comics & sequential art*. Poorhouse Press.
- Eisner, W. (1978). *A contract with God and other Tenement Stories*. Baronet Books.
- Goethe, J. W. (1833). *Maximes et réflexions*.
- Groensteen, T. (2009). *La Bande dessinée, son histoire, ses maîtres*.
- Hymes, D. (1972). *On Communicative Competence*.
- Kannenbergh, G. (2001). *The Comics of Chris Ware : Text, image and visual*.
- Lavin, M. R. (1998). *Comic Books and graphic novels for libraries: What to buy* (Vol. 24).
- LOMCE. (2013). Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa. BOE (Boletín Oficial del Estado), 295, de 10 de diciembre de 2013. BOE-A-2013-12886
- López Isla, A. (2019). Joséphine Baker y el arte moderno. 17.
- Neaud, F. (2007). Autopsie de l'autobiographie. *L'Éprouvette*, 454.
- Ordre EDU/747/2014 (2014) du 22 août, qui réglemente l'élaboration et l'exécution des plans de lecture des lycées de la Communauté de Castille et Léon

- Paltani-Sargologos, F. (2011). *Le roman graphique, une bande dessinée prescriptrice de légitimation culturelle* .
- Pessis, J. (2007). *Joséphine Baker*. Éditions Gallimard.
- Pratt Guterl, M. (2014). *Josephine Baker and the Rainbow Tribe* . The Belknap Press.
- Pratt, H. (1967). *La Ballade de la mer salée : Corto Maltese*. Casterman.
- Renouil, E. (2012). Définir le roma graphique: du genre au format.
- Satrapa, M. (2000). *Persepolis*. Random House Inc.
- Spiegelman, A. (1980). *Maus: A Survivor's Tale*. Apex Novelties.
- Villalba Ibáñez, C. (2020). *La explotación didáctica de la novela gráfica en la clase de ELE: una propuesta a partir de La casa de Paco Roca*.
- Weiner, S. (2004). Subversive English || Bold Books for Innovative Teaching: Show, don't tell: Graphic novels in the classroom. *The English Journal*, 94.
- Youenn, G. (2017). *Livres. La tendance du roman graphique*. Le Télégramme.
- Zep. (2006). *Titeuf : Mes meilleurs copains*. Glénat.



## Sitographie

- Boundmendjel, L. (2019,). Le roman graphique, une nouvelle démarche didactique pour une appropriation plus souple du FLE. *Expressions*(9), 172-180. Consulté le 6 avril, 2022, sur <https://cutt.ly/SKqXrNW>
- CharenteLibre. (2021). *Joséphine Baker, la résistante qui chantait*. Consulté le 3 février, 2022, sur CharenteLibre: <https://cutt.ly/fKqSV7F>
- Editions Casterman. (2016). *Joséphine Baker (bande-annonce)* [Vidéo]. Récupérée sur <https://cutt.ly/oJ6L1aE>
- Ferhadian, I. (2021). Joséphine Baker: une femme libre et engagée. *RadioJ*. Consulté le 16 mars, 2022, sur <https://cutt.ly/jKqZ9XP>
- FranceInfo. (2015, septembre 6). *FranceInfo*. Consulté le 30 mars, 2022, sur FranceInfo: <https://cutt.ly/lKqZCirr>
- FranceTV. (2020). *S1 E3 : Joséphine Baker, danseuse et résistante* [Vidéo]. Récupérée sur <https://cutt.ly/HKqZM0n>
- Kuyo, M. (2013). *Catel & Bocquet couple de B.D.* [Vidéo]. Récupérée sur <https://cutt.ly/4J6ZL5O>
- Macron, E. (Dirección). (2021). *Entrée au Panthéon de Joséphine Baker*. [Vidéo]. Récupérée sur <https://cutt.ly/DKdMG9h>
- Méon, J.-M. (2016). Une approche extensive du roman graphique Phuong-Dinh Express, Autodafé et la combustion spontanée des frontières. *Image & Narrative*, 78. Consulté le 11 février, 2022. Récupéré sur <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01363424/document>
- Ministerio de Cultura y Deporte. (2021). *Hábitos de Lectura y Compra de Libros en España*. Consulté le 15 avril, 2022, sur <https://cutt.ly/RKqZpoM>
- Ministerio de Cultura y Deporte. (2021). *Plan de Fomento de la Lectura 2021-2024*. Consulté le 27 avril, 2022, sur <https://cutt.ly/iKqZfl6>
- Morales, G. (2019). Joséphine Baker y el music hall: una americana en París. *Jot Down, Contemporary Culture Mag*. Consulté le 18 février, 2022, sur <https://www.jotdown.es/2019/02/josephine-baker-y-el-music-hall-una-americana-en-paris/>

## Index des images

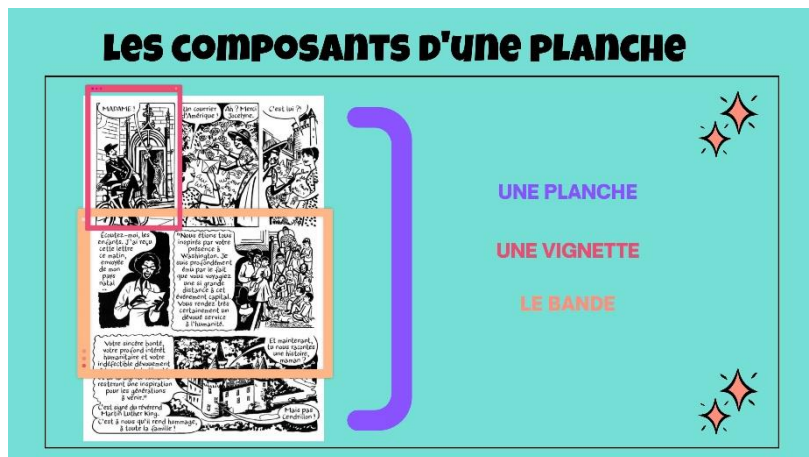
- Image 1. Couverture du roman graphique « A Contract with God ». Consultée le 7/05/2022. Récupérée du roman graphique (Esiner, 1978)..... 9*
- Image 2. Couverture du roman graphique « Maus ». Consultée le 18/02/2022. Récupérée du roman graphique (Spiegelman, 1980). ..... 10*
- Image 3. Couverture de « La Ballade de la mer salée ». Consultée le 6/05/2022. Récupérée du roman (Pratt, 1967). ..... 11*
- Image 4. Affiche du Salon International de la bande dessinée. Consulté le 14/06/2022. Récupéré de <https://cutt.ly/RKdAUUb>..... 12*
- Image 5. Couverture de du roman graphique « Persepolis ». Consultée le 9/03/2022. Récupérée du roman graphique (Satrapi, 2000). ..... 13*
- Image 6. Carrie Carson, mère de Joséphine. Consultée le 5/06/2022. Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl, 2014). ..... 19*
- Image 7. Affiche de la Folie du Jour. Consultée le 8/04/2022. Récupérée du roman « The Many Faces of Josephine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy » (Caravantes, 2005). ..... 20*
- Image 8. Joséphine aux Folies Bergère. Consultée le 19/03/2022. Récupérée du roman « The Many Faces of Josephine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy » (Caravantes, 2005). ..... 21*
- Image 9. Un panneau indiquant aux visiteurs de se rendre aux Milandes. Consultée le 23/05/2022. Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl, 2014). ..... 22*
- Image 10 Joséphine en uniforme de l'armée de l'air. Consultée le 14/05/2022. Récupérée du roman « Joséphine Baker l'universelle » (Bouillon-Baker, 2021). ..... 23*
- Image 11 Joséphine en uniforme. Consultée le 22/05/2022. Récupérée du roman « The Many Faces of Joséphine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy » (Caravantes, 2005).. 23*
- Image 12. Joséphine avec sa tribu arc-en-ciel. Consultée le 1/04/2022. Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl, 2014). ..... 24*

*Image 13. Joséphine avec ses enfants Akio et Janot. Consultée le 2/03/2022. Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl, 2014). ..... 25*

*Image 14. Joséphine avec sa tribu arc-en-ciel. Consultée le 30/04/2022. Récupérée du roman « Josephine Baker and the Rainbow Tribe » (Pratt Guterl, 2014). ..... 26*

*Image 15. Joséphine triomphante à Bobino, Paris. Consultée le 29/04/2022. Récupérée du roman « The Many Faces of Josephine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy » (Caravantes, 2005). ..... 27*

## Annexe 1



## LES COMPOSANTS D'UNE PLANCHE

Vous devez apprendre à vous protéger avec LA PLUME, pas avec le PISTOLET! Alors seulement vous pourrez leur répondre.

Et je peux vous dire, mes amis, LA PLUME EST PLUS FORTE QUE LE PISTOLET!

Bonne madame Baker, Tu n'auras jamais eu un tel public de toute ta carrière: 250 000 personnes!

Aujourd'hui, je suis une nominée contre les autres, Sammy.

clap!  
clap!

→ **UNE BULLE**

→ **UNE ONOMATOPEE**

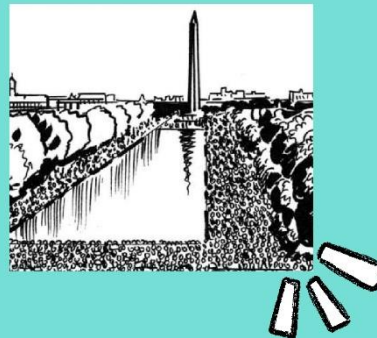
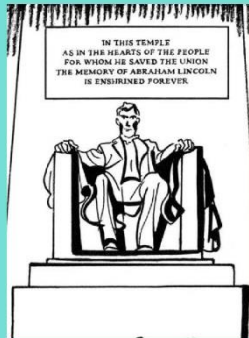
## L'événement HISTORIQUE !!

Essayez de répondre aux questions suivantes :

- Où on se trouve ?  
Quels éléments nous situent ?
- Peut-on identifier les personnes qui participent ?



## où on se TROUVE ?



## où on se TROUVE ?



Monument à Lincoln



Monument à Washington

## PERSONNES CÉLÈBRES QUI PARTICIPENT



## PERSONNES CÉLÈBRES QUI PARTICIPENT



Joséphine Baker

Martin Luther King

## MARCHE À WASHINGTON

- Grande manifestation organisée à Washington, D.C., le 28 août 1963.
- Discours de Martin Luther King "J'ai un rêve".
- Il y avait presque 300.000 personnes.
- Cette marche a contribué à l'adoption de la loi sur les droits civils (1964) et de la loi sur le droit de vote (1965).

